

# CERRO BANZER SEMINARIO DE INTEGRACION

Avanza decididamente el proceso

VER PAG.8



Sinatro

OTRA VEZ LA "MAFFIA"

VER PAG.16

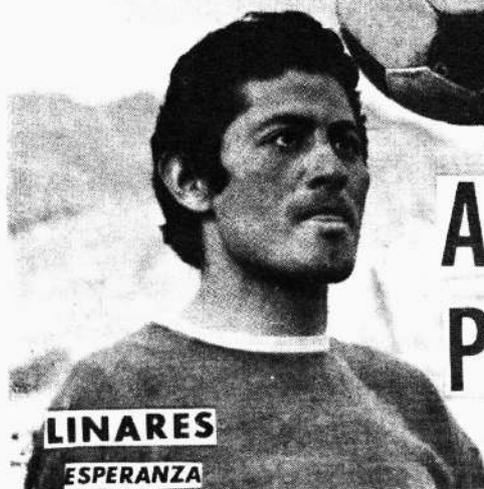
## Mata alud a 55 personas en EE.UU.

SUCEDIO EN DAKOTA DEL SUR  
VER PAG.16

## INSTALARAN FABRICA DE CEMENTO EN SANTA CRUZ

VER PAG.5

HOY POR LA MINICOPA



ANTE PERU

LINARES  
ESPERANZA

VER PAG.24

ZAFRA  
delantarán  
la vacación  
nal en  
Cruz  
que los  
antes  
ajon:  
DON  
VER PAG. 5

DIARIO DE LA MAÑANA

# hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD  
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS  
(Alfredo Alexander)

AÑOIV La Paz, domingo 11 de junio de 1972 No.1.144

CON ESTA EDICION  
IMAGEN CULTURAL

32 PAGES \$b.1.-





**EL TEMA DE LOS PAISES "SUBDESARROLLADOS"**

**TAMBIEN GRAN BRETAÑA DISPONE DE OTRO DILATADO IMPERIO: EL DEL PAPEL IMPRESO**

**UNA DERROTA QUE NO ES TAL**

No sabemos a quien pertenece la paternidad del vocablo "subdesarrollado", que se aplica a los países latinoamericanos que tardan en salir de la etapa pseudo colonial. Llamamos pseudo colonial al país atrasado en el desarrollo y al que define su economía en la explotación y venta de productos naturales y materias primas. Bolivia puede estar en la curva más acentuada en cuanto a su atraso. Ya definimos los tres ciclos de la economía de esta nación que ha venido sufriendo desde la época colonial: la extracción "despiadada" de sus riquezas, sin retorno de valores compensatorios. Con la plata de Potosí se podía tener un puente a través del Atlántico, entre América y España. Tan grande fue el caudal extraído durante casi trescientos años. Con cierto grado de conformismo podía justificarse el proceso, si se tiene en cuenta que la extracción argentífera aurífera fue realizada durante la Colonia. Pero lo que no se justifica de ninguna manera es lo ocurrido en el segundo ciclo, el que corresponde al estaño y otros minerales. La República estaba constituida. El país en plena soberanía. Pero los índices económicos no correspondían a este status jurídico. Siguieron el nivel "colonialista"; la extracción de las riquezas mineras con mínimo beneficio para el acervo nacional. Durante más de medio siglo el estaño exportado significó grandes fortunas particulares y ninguna utilidad para el país, aparte de la compra de divisas a los exportadores que hasta 1932 apenas alcanzaba a un porcentaje que cubría primordiales necesidades. Y ningún saldo para promover el desarrollo interno. Las divisas compradas a los exportadores de minerales fluían como gotas de agua en un arsenal. Y además estos los impuestos que no hacían la fortuna de la nación.

Con motivo de la guerra del Chaco, en el Gobierno de Salamanca, se elevó la entrega de divisas hasta el 60 por ciento, lo que dio lugar a una acción fortísima contra el estaño por parte de los que se consideraban damnificados. Esto está escrito en folletos y publicaciones de prensa.

Sólo hace treinta años que Bolivia participó - y a título de compra del dinero-oro proveniente de la exportación de minerales. Pero aún así, el país no pudo salir de un estado paupérrimo, sobre todo sus regiones alejadas, del norte y del sur de la República.

El subdesarrollo, proviene, pues, del sistema económico imperante. Y además de que en los años de auge y en los años de demanda equilibrada de minerales, los precios fijados por los compradores o consorcios, no correspondían a la magnitud de la extracción de las riquezas ni de los sacrificios y esfuerzos de los nacionales que trabajan en condiciones lamentables.

Se intentó cambiar el sistema. Pero todavía se ha logrado el equilibrio necesario. Y ahora, se está frente a una empresa del petróleo, es decir dentro del tercer ciclo. Pero hay que advertir que la soberanía del Estado no consiste en llevar las cosas y los asuntos económicos al extremo opuesto.

El verdadero desarrollo del país, un desarrollo armónico deberá ser la tarea principal de un gobierno que se dé cuenta de la magnitud de los problemas y de la urgencia de las necesidades. Lo que ayer fue error. O lo que fue abuso, no se debe repetir en experimentos de tipo político. Hay que organizar la producción general y dar fuerza y categoría a los índices industriales. Hay que acelerar la producción de bienes exportables. Es y será la única manera de hacer frente a los requerimientos económicos y financieros que pesan sobre el país. Y además, a las necesidades humanas de toda la masa de la población nacional.

Londres. ((ANSA)).-- Por cada cien habitantes se venden diariamente en el país cincuenta ejemplares de publicaciones cotidianas nacionales y regionales, muchas de ellas acompañadas con abundantes suplementos dominicales impresos en negro y en color.

La prensa británica no está sometida a ningún tipo de censura si bien debe respetar las leyes relacionadas con la difamación, los derechos de autor y las que regulan la publicación de noticias que pueden perjudicar el normal desarrollo de un proceso policial o judicial.

Aunque todos los diarios expresan opiniones políticas, no dependen económicamente de los partidos cuyos ideales difunden, con excepción del "Morning Star" que es propiedad de una cooperativa y se lo considera como órgano oficial del Partido Comunista.

El más antiguo de los diarios que aun se editan es el denominado "Berrow's Worcester Journal", publicación regional que data del año 1709 al que siguen en cuanto a vejez, los diarios nacionales "The Times", que apareció en 1785; "Daily Telegraph", nacido en 1855 y el "Daily Mail" lanzado a la circulación en el año 1896.

La prensa denominada nacional se publica casi totalmente en Londres y circula el mismo día de su edición en todo el país merced a la distribución efectuada con empleo de los más rápidos medios de transporte, incluidos el ferrocarril y los aviones.

Dicha prensa está representada por dieciséis publicaciones matinales y tres vespertinas amén de algunas, los "Sunday Papers" que solamente aparecen los domingos y suministran a sus numerosos lectores un vasto panorama de informaciones y comentarios sobre cuestiones públicas, actividades vinculadas con la economía, la justicia, los deportes y los espectáculos.

No faltan en la metrópoli, como en las capitales de provincia, diarios dedicados a cuestiones religiosas, problemas financieros ni los redactados en idiomas de otros países destinados a las comunidades extranjeras que habitan en Gran Bretaña.

La prensa regional en Inglaterra y Gales está constituida por noventa diarios, matutinos y vespertinos entre los que figuran los que se publican en Escocia, Irlanda del Norte, la isla de Man y las islas del Canal de la Mancha.

Aunque cuentan todos los diarios con su propio personal de redacción, desde reporteros a cronistas y corresponsales, la gran mayoría está suscrita a los servicios noticiosos internacionales preparados por diversas agencias informativas.

Predominan los servicios facilitados por Reuter's agencia de propiedad de empresas periodísticas norteamericanas, australianas y neocelandesas, en tanto la Press-Association sirve a los diarios regionales casi exclusivamente y la Exchange Telegraph Company proporciona informaciones financieras, y deportivas.

También cuentan con filiales en Londres, la Associated Press y la United Press que son empresas estadounidenses.

La prensa británica, que ocupa el primer lugar en el mundo por su densidad periodística, consume anualmente alrededor de un millón de toneladas de papel, buena parte del cual es producido en el mismo país.

La iniciativa del Perú para regularizar las relaciones diplomáticas con Cuba naufragó, como estaba previsto, en la Organización de Estados Americanos.

El fracaso era de prever a la luz de los diferentes pronunciamientos de las delegaciones pero a pesar del desenlace desfavorable, no obstante el calificativo de derrota, Perú logró un éxito sin precedentes. Por estas razones:

- a) Que países reacios a abordar el tema cubano admitieran un debate amplio como el que se produjo.
- b) Que se rompiera el temor de tocar la cuestión cubana dentro de la OEA.
- c) Que se plantease la posibilidad de revisar en el futuro las sanciones contra Cuba, adoptadas en 1964.

El objetivo peruano, desde luego, era ganar, de ser posible. Pero este resultado no se registró porque muchos países quedaron enmarañados en cuestiones de procedimientos y textos legales, sin admitir la salida "puramente política" que ofrecían los peruanos.

Sin embargo, lo que interesaba al Perú era plantear una cuestión de principio: Que en su condición de Estado Soberano, tiene derecho a mantener relaciones con los países que crea conveniente.

Si este era el objetivo, ha sido plenamente logrado. Las históricas reuniones de la OEA, que culminaron el pasado jueves, no podrán, además, dejar de mencionar los nombres de quienes contribuyeron a crear un ambiente de educada y civilizada discusión. A pesar de los intereses en contrados.

Entre los trece votos en contra no hay nombres que sorprendan porque sus posiciones no han cambiado desde 1964 hasta la fecha. Quizás Colombia habría podido adoptar una actitud diferente, según suponían los observadores. Se esperaba, por lo visto sin fundamento, una abstención.

Entre los votos a favor la novedad relativa reside en Ecuador y Panamá, sobre todo este último, cuyo gesto está teñido de un claro tinte anti Washington, presumiblemente a causa de la cuestión del Canal de Panamá.

Entre los abstenidos, Argentina no es una novedad. Por un lado, los argentinos simpatizan con la posición peruana. Por el otro, la Cancillería argentina no ha podido desligarse del aparato jurídico montado en 1964, el cual, según estima, debe ser acutado.

Otra sorpresa fue la abstención de Venezuela. En la OEA se pensaba que votaría contra la moción peruana. Cabe recordar que fue Venezuela la que promovió las sanciones de 1964, acusando a Cuba, entonces, de intromisión y agresión al Gobierno de Rómulo Betancourt. En consecuencia, la decisión venezolana constituye un paso muy importante que revela otra mentalidad en el Gobierno del Presidente Caldera.

La posición boliviana estaba delimitada para oponerse tenazmente, junto a Brasil, a la reconsideración. Esa tenacidad se reflejó en la actitud intransigente del Embajador Valencia Ibáñez que, inclusive, mereció calificativos poco amables de los observadores. Se habló del "trauma" que sigue viviendo Bolivia a causa de las guerrillas provocadas por el Che Guevara. Se habló, asimismo, de una actitud poco progresista, en un momento en que el mundo ya no se maneja dando las espaldas simplemente al adversario.

La del Perú, consiguientemente, a pesar de la aparente derrota es una victoria que ha sido celebrada hasta con exageración por la prensa de su país.

La única incógnita, por el momento, reside en la fecha y oportunidad en que Perú reconocerá al Gobierno de Habana. M. V. R.

## BECAS PARA HOLANDA

Curso de capacitación sobre Drenaje de Tierras será dictado a partir de septiembre del presente año, con una duración de cuatro meses, en la ciudad de Wageningen, Holanda.

Al mencionado curso podrán asistir en calidad de becados, ingenieros agrónomos y profesionales que posean título universitario, y con conocimientos del idioma inglés, comprobados por certificados.

Además del 20 de noviembre al 15 de diciembre del presente año se dictará en Ginebra un curso sobre Drogas Narcóticas. El curso está destinado a guardias de la ley. El citado curso se dictará en idioma español, comprendiendo además un entrenamiento en la INTERPOL de Francia.

Tales las informaciones proporcionadas por la Dirección Técnica, Becas y Convenios Internacionales del Ministerio de Planificación, a donde podrán dirigirse los interesados en las citadas becas.

## JOYERIA RELOJERIA

# "LA PAZ"

IMPORTACIONES REPRESENTACIONES



RELOJES ELECTRICOS A PILAS  
DE 400 DIAS DE DURACION PARA  
OFICINAS LIVINGS COMEDORES ETC  
TENEMOS UN SURTIDO DE MODELOS



PLAZA PEREZ VELASCO 793  
COMERCIO 848  
CASILLA 1102 TEL. 42796  
LA PAZ BOLIVIA

## FUE INAUGURADO CAMINO COBIJA-PORVENIR AYER IMPORTANTE OBRA DE PANDO

Fue inaugurado el camino Cobiya-Porvenir, camino de penetración oriental que permitirá la vinculación de las mencionadas poblaciones del Departamento de Pando.

Asistieron al acto oficial de entrega, José Vasquez, en representación del ministro de Transportes y Comunicaciones, el Comandante en Ingeniería del Ejército, José Patiño Ayoroa, el Director del Servicio Nacional de Caminos, Alfonso Balderama y autoridades departamentales de Pando.

El tramo carretero cuya extensión alcanza a 35 kilómetros fue construido por el Batallón de Ingenieros acantonado en la región con la cooperación del SENAC.

### CAMINOS DE PENETRACION

Por otra parte se informó en fuentes del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, que tanto los servicios especializados de dicho Ministerio, como el Comando de Ingenieros del Ejército ejecutarán en los meses próximos, la construcción de otros caminos de penetración en diferentes zonas del país y que constituirán nudos vertebrales en su integración e infraestructura.

Al efecto sostuvieron entrevista el ministro Ambrosio García, el Comandante de Ingeniería del Ejército, José Patiño Ayoroa y técnicos del Ministerio de Transportes, quienes efectuaron una evaluación completa de las posibilidades de equi-

pos y apoyo financiero para la iniciación próxima de las obras. Asimismo en la oportunidad se procedió a la revisión del programa de vías camineras de penetración que se ejecutan actualmente y las a construirse a cargo de los distintos Batallones de Ingenieros del Ejército.

## ENCARGADO DE NEGOCIOS DE HUNGRIA VISITO "HOY" SE LLAMA MIKLOS BERNATH



El encargado de Negocios de Hungría Miklos Bernath visitó "HOY" con objeto de presentar al nuevo agregado de Embajada de su país Sandor Robel.

Ambos diplomáticos expresaron su deseo de dar a conocer más a su país en Bolivia y estrechar las relaciones culturales a través de notas informativas, que sirvan de mayor comunicación.

## LA MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

### DEFENDAMOS NUESTRAS AREAS VERDES

#### CIUDADANO:

No destruya las plantas en la fiesta de San Juan. Las fogatas en lugares con pasto y debajo de árboles se convierten en incendios.

Los incendios en general destruyen la capa fértil del suelo y las plantas.

El suelo sin la protección vegetal será estéril y roca desnuda inapropiada para todo cultivo.

El suelo sin plantas es inestable y fácilmente se desliza poniendo en peligro su vida y su casa.

Es obligación proteger los árboles y no destruirlos.

La H Municipalidad se ha propuesto reforestar nuestra ciudad y solicitamos su concurso en esta campaña.

Participe en este propósito, cuidando los árboles y denunciando a los destructores.

## SANCIONES Y PREMIOS

Quien destruya un árbol será sancionado drásticamente.

Quien ayude a protegerlos merecerá nuestro reconocimiento público.

Informaciones y denuncias a los teléfonos 2098 2 - 26841 - 28021 y 28093.

La Paz, 9 de junio de 1972.

### DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS



## POTOSI: COLEGIO CALERO CUMPLE 31 AÑOS DE SU FUNDACION

El Colegio Juan Manuel Calero, que lleva el nombre del cura que fundara el Colegio Nacional Pichincha, se encuentra celebrando su 31 aniversario. Para el efecto se ha fraccionado un amplio programa de actuaciones, en los que resaltaron la farándula, hora cívica, actos culturales.

En este establecimiento que año tras año viene ganando prestigio, se educan jóvenes en su mayoría de la clase media y proletaria, que gracias al esfuerzo colectivo de alumnos maestros y padres de familia, van colocándose en lugar preponderante dentro de la educación potosina.

## SUS PRIMERAS COMUNIONES



EN FOTO CARLO  
ABIERTO HOY DE 10 a.m. a 12:30  
COMERCIO 926 TEL. 508

# PARR cooperará con alimentos en construcción de carretera de penetración Apolo-La Paz

La Prefectura y el PARR a través de la entrega de alimentos a los trabajadores que ejecutan el camino de penetración Apolo-La Paz, (ex-Caupolicán) Tamay, (ex-Caupolicán) La Paz, "financiarán la construcción de esa importante obra. Para el efecto la primera autoridad política, pefeña Waldo Ce... hace pocos días un convenio con el PARR para que esta última entidad la encargue de entregar alimentos a los trabajadores a cambio de permisos y permisos de esa manera la construcción hasta la finalización del camino carretero que unirá La Paz con el...

tículos de primera necesidad (foto derecha) serán entregados a esos obreros donde también participan efectivos de las Fuerzas Armadas y campesinos de esa región por donde se abre esa nueva vía de comunicación. "Dado el magro presupuesto prefectoral, es que hemos deter-

minado firmar el convenio con el PARR para que con la entrega de alimentos podamos financiar esa obra que permitirá un mejor desarrollo de esos pueblos que en el momento viven aislados de los centros de consumo y mercado", expresó el Prefecto Cerruto.



## REALIZARAN SEMINARIO DE VIVIENDA

Del 24 al 29 del presente mes se realizará en La Paz el Seminario de Vivienda y la Construcción, auspiciado por el Ministerio de Urbanismo y la Organización de Estados Americanos (OEA).

El mencionado evento asistido por representantes de los países miembros de la OEA, instituciones internacionales y nacionales relacionadas con la construcción de viviendas, además de los profesionales técnicos de esa Secretaría de Estado.

La problemática habitacional relacionada a los planes de desarrollo en las construcciones de vivienda será uno de los aspectos fundamentales a tratar en dicho Seminario. La inauguración del Seminario de Vivienda y la Construcción será inaugurado por el ministro de Urbanismo Sergio Leygue en un acto a cumplirse en su despacho el 24 de los corrientes.

El seminario contempla aspectos relacionados a la construcción de viviendas. La coordinación del mencionado evento internacional estará a cargo del director general de Vivienda dependiente del Ministerio de Urbanismo, Mario Queza...

**MINISTRO DE SALUD**  
El ministro Sergio Leygue Suñer ha sido designado por el Presidente Hugo Banzer Suárez, como ministro interino de Previsión Social y Salud Pública mientras la ausencia del titular doctor Valverde Barbery, quien se encuentra en el Brasil en misión oficial.

## PINTORES EXPONEN EN EL CBA

"Pintores Bolivianos" es el título que María Esther Ballivián, que Arna, Antonio Mariaca y La Plaza, participarán en una muestra de arte que el próximo 12 de junio se presentará en esta ciudad el Centro Boliviano-Americano (CBA). La exposición, integrada a los recordatorios del vigésimo aniversario de la fundación del C.B.A., será abierta a las 20:30 horas de la institución, en el Museo Nacional, entre las ciudades de Inca y Yanacocha.

# AMBIENTE IDEAL PARA EL EJECUTIVO MODERNO



Publicidad "HOY"

# MUEBLES METALICOS IMPORTADOS para oficina

- Diseño funcional
- Alta calidad
- Sobriedad
- Belleza
- y Confort...!

CONTADO y CREDITO solo en:  
**CORPASA**  
Juan de la Riva 1409

VISITE NUESTRO SALON DE EXPOSICION Y CONSULTE PRECIOS

## CON MOTIVO DEL XXX ANIVERSARIO DE

- Señor Presidente de la República y Presidente del Frente Popular Nacionalista; Señor Jefe de Falange Socialista Boliviana; Señor Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas; Señor Subjefe de Falange Socialista Boliviana; Camaradas falangistas; Camaradas del Movimiento Nacionalista Revolucionario;

- En nuestra historia republicana, el nacimiento de partidos o grupos políticos ha ocurrido con asombrosa frecuencia, como una demostración más de la falta de organicidad y de las características convulsivas de la vida política nacional. Lograda la independencia y luego del destierro del Mariscal Sucre, emergieron grupos y partidos con el apelativo de los caudillos triunfantes y de los numerosos aspirantes al ejercicio del poder o con nombres derivados de los meses en que ocurrían las acciones triunfantes o tomando denominaciones copiadas del extranjero que no guardaban relación con el contenido social o con los objetivos de tales grupos. La Guerra del Pacífico, al sacudir profundamente a la Nación entre sus consecuencias desastrosas aparejó por otra parte la ventaja de la formación de organizaciones políticas que ya podían considerarse como verdaderos partidos. Fueron los Partidos: Conservador y el Liberal, que actuaron durante períodos prolongados y ejercieron el poder cumpliendo, en gran medida, la función que respondía a su composición social. No obstante esos casos, el de nuestro Partido, que llega a los treinta años, habiendo ejercido repetidamente el poder y que conserva su vitalidad, manteniéndose como la más poderosa fuerza política del país, es verdaderamente excepcional y merece celebrarse como un suceso extraordinario.

Al cumplirse hoy los treinta años de la fundación del Partido es indispensable hacer algunas reminiscencias históricas sobre las circunstancias en que se produjo su nacimiento. Ya no son muchos los hombres que quedan de los primeros tiempos. A lo largo de los treinta años, nuevas gentes, en enorme número, han ido incorporándose a nuestras filas. Muchas de ellas no conocen tales circunstancias, ni los episodios y factores determinantes de la formación del Partido.

También es indispensable hacer una interpretación que permita explicar las razones del por qué del éxito inicial, de su asombrosa extensión a todos los ámbitos del país, y sobre todo, de la supervivencia de esa fuerza política que con su acción, desde el gobierno o desde el llano, habría de cambiar el rumbo de la historia de nuestra Patria.

Refiriéndonos, pues a la Bolivia de las primeras décadas de este siglo. En síntesis puede decirse que era el prototipo del país subdesarrollado, con las características más acentuadas que es posible imaginar. Una inmensa mayoría mas de dos terceras partes de la población —campesinos, obreros y clases medias— oprimidos y explotados, sometidos a la servidumbre o a un salario insignificante, o a la medianía que puede ofrecer el

empleo público. En la cúspide de esa pirámide chata, una minoría dominante —los dueños de la tierra y los grandes empresarios mineros— con dominio absoluto sobre toda la vida del país. El Estado se encontraba sometido a su poder y sus órganos eran constituidos a través de la ficción de una democracia en que el 1% decidía el destino del 99% restante. Con el Estado al servicio exclusivo de esa minoría dominante, el país permanecía desarticulado; las regiones sin interés inmediato para la gran minería, estaban estancadas y en abandono, expuestas a la voracidad extranjera; nuestra economía deformada, monoprodutora y totalmente dependiente del extranjero, ofrecía una gran vulnerabilidad a las oscilaciones de los precios de los minerales. La ignorancia era universal y se manifestaba en el alto porcentaje de analfabetismo; las condiciones de salud deplorables y la elemental asistencia que existía estaba circunscrita exclusivamente a las grandes ciudades. De ahí la tasa de mortalidad sumamente alta. Mientras otros países crecían demográficamente, con altos porcentajes, nosotros lo hacíamos con un poco más de 1% al año. El "statu quo" desfavorable para el país, se mantenía indefinidamente, pues las transferencias del poder se realizaban entre grupos o personas que no implicaban ninguna diferencia, pues todas pertenecían a la clase dominante o eran instrumento de los intereses económicos dueños del país. Esa infraestructura económica dominada por las grandes empresas y los latifundistas feudales determinaba el funcionamiento de la superestructura, es decir, del gobierno y no importaba cuales fueran las condiciones personales, las calidades humanas, o de quienes ejercían las altas funciones en el Estado, pues eran meros instrumentos de los intereses económicos que realmente gobernaba el país.

La Guerra del Chaco puso a prueba el sistema vigente. En el enfrentamiento armado con otro poder nacional crujó desde sus cimientos y puso en evidencia su debilidad intrínseca. Los contrastes sufridos mostraban la falacia de ciertas afirmaciones que eran consideradas como axiomas indiscutibles. En verdad, no existía un Estado Nacional. Por donde se mirara se encontraba fallas y deficiencias, vías de comunicación inexistentes, falta de producción industrial o agrícola propia, la mayoría de la población sometida a degradante servidumbre, las fracturas regionales, la carencia de una política internacional sistemática. El resultado de la contienda necesaria tenía que ser negativo. Perdimos territorio, tuvimos más de cincuenta mil muertos y cerca de cien millones de dólares de gastos. De nada sirvieron el heroísmo y el espíritu de sacrificio de los militares jóvenes y de la masa anónima de los soldados.

Con la postguerra, tenían que aflorar necesariamente un sentimiento de frustración, el desencanto ante la incapacidad de los viejos conductores y la pérdida de fe en los partidos tradicionales. Ante la desgarradora experiencia, emergieron, como imperativo para la supervivencia nacional, la necesi-

dad y el propósito de cambio. Se hizo conciencia, en elementos militares conjuncionados en logias secretas y en grupos civiles de inteligencia, de la necesidad imperiosa de ese cambio. Fue la época en que aparecen en el escenario político nuevas fuerzas que tienen, como meta, realizar esa transformación para que no quedara en la superficie, sino que penetrara hasta lo más profundo de las estructuras económicas, sociales y políticas. Hay otros hechos que también deben señalarse como una consecuencia de la guerra: la participación de los campesinos, que constituyeron la masa misma de los combatientes, les dio una cierta conciencia de su valer y amplió el horizonte de su visión sobre el país. Hubo también el contacto de gentes de todas las latitudes de la Patria y de todas las clases sociales, que por primera vez, se penetraban en un esfuerzo por algo que tenía valor nacional.

El espíritu del Chaco tuvo su primera manifestación en el gobierno de Toro, en cuyo haber debe antarse la nacionalización del petróleo, la creación del Ministerio del Trabajo y la apertura a la participación de las masas obreras en la conducción política. Le siguió Busch. En su gobierno como en el de Toro, quienes habríamos de tener, después, figuración en el Movimiento Nacionalista Revolucionario, participamos en situaciones de segunda fila. Ese gobierno, en su brev y fulgurante período tuvo varias fases: una primera, de constitucionalización, a través de la Convención de 1938 en la que participamos Guillermo Alborita, Walter Guevara, Augusto Céspedes, Julio Espinoza, Rodolfo Costas y el que habla. En esa Convención se aprobó la Constitución de 1938, que por primera vez, en documentos legales básicos estableció, la primacía de la sociedad sobre los intereses privados e individuales, así como el papel del Estado en una positiva defensa del bienestar de los ciudadanos. Me voy a permitir leer uno de los artículos que es fundamental y que nos proporciona el marco legal suficiente para la planificación y para la acción del Estado en el campo de la economía. Dice así: "El Estado podrá regular, mediante ley, el ejercicio del comercio y de las industrias cuando así lo requiera, con carácter imperioso, la seguridad o necesidad pública. Podrá, también, en estos casos asumir la dirección superior de la economía nacional. Esta intervención se ejercerá en forma de control de estímulo o de gestión directa". En abril de 1939, Busch se proclamó dictador, influido por sus colaboradores inmediatos que estaban descontentos con la acción revolucionaria de la Convención. Durante la dictadura hay también dos fases. En una primera, es evidente la influencia decisiva de los grandes intereses económicos sobre el gobierno. Uno de los ministros, el de Hacienda, es un hombre de Patiño. Al presentarse una coyuntura económica con el auge de los minerales, dictó un Decreto en cuya parte considerativa se habla de la necesidad de que el país aproveche precisamente de los altos precios, pero en la parte dispositiva, bajo la forma de una serie de escalas con apariencia de una

tabla de logaritmos, en realidad hay una rebaja sustancial de las obligaciones de venta de divisas y de pago de impuestos. Busch confiaba en su ministro y firmó el decreto. Entonces, algunos bushistas de la clausurada Convención, entre los que estaban Fernando Pou Munt, Carlos Montenegro, Miguel Ángel Céspedes, Guillermo Mc Lean, que acaba de morir, y el que habla, mostramos a Busch lo que significaba realmente el decreto que había firmado. Busch era un nacionalista, un hombre patriota y su reacción fue inmediata; destituyó al ministro y nombró ministro de Hacienda a Pou Munt. Esta designación marca la iniciación de la segunda fase de la dictadura de Busch, la fase nacionalista revolucionaria. Nacionalizó el Banco Central y el Banco Minero y dictó el Decreto de 7 de junio de 1939, que establecía la obligación, para los exportadores, de vender al Banco Central el cien por ciento del valor, en divisas, de sus exportaciones. Esa es la razón por la cual, cuando nosotros formalizamos la fundación del Movimiento Nacionalista Revolucionario, elegimos el 7 de junio para fechar el documento básico.

La muerte de Busch significó la retoma del control del aparato estatal por los grandes intereses económicos a través de los viejos militares. Muy luego, el Decreto de 7 de junio fue diluido, mediante disposiciones de carácter reglamentario. También los viejos partidos desacreditados por la conducción desastrosa de la Guerra del Chaco experimentaron una reurrección organizando lo que se llamó la Concordancia. En esa época ocurrió un episodio que puede parecer intrascendente, uno de los tantos a lo largo de nuestra movida historia política. Se realizaba una manifestación de la Concordancia en apoyo del gobernante, en los últimos días de octubre de 1939 y gentes sin conocimiento ni conciencia previo, nos reunimos en la calle Comercio y realizamos una contra-manifestación, pretendiendo ser los herederos de los principios esenciales de Busch, del Busch de la segunda fase, del Busch nacionalista revolucionario. Es en ese hecho que puede marcarse la iniciación del Movimiento Nacionalista Revolucionario.

Vino luego el gobierno de Peñaranda. Aprovechando de su bonomía y de su desconocimiento del manejo del Estado, los intereses económicos obtienen lo que querían. Se puede citar un ejemplo que tipifica esa situación. Se estaba en plena segunda guerra mundial, los minerales, como materiales estratégicos, tenían altos precios y las empresas mineras obtenían extraordinarias ganancias. Sin embargo el gobierno dictó un Decreto mediante el cual se dejó en suspenso el impuesto sobre los dividendos de los mineros, con el argumento de que la ley que lo establecía no era suficientemente explícita. Lo lógico era aclarar la ley y cobrar el impuesto, pero, como el gobierno respondía a los intereses de los empresarios mineros, aprovechándose de la obscuridad de la ley, la dejó en suspenso y no cobró el impuesto sobre dividendos, que alcanzaban el 30%. Es en esa época, que empezó la acción de un grupo de diputados que llegamos al Parlamento como independientes: Rafael

Otazo, Germán Monroy Bloch, Fernando Iturralde, Adolfo Molina, Rodolfo Costas, Hernán Siles, Alberto Mendoza López, Roberto Prudencio y el actual jefe del M.N.R. Y esa acción en el Parlamento se sincronizó con la que realizaban desde el distrito "La Calle", Armando Arce, Carlos Montenegro, José Cuadros Quiroga, Augusto Céspedes y Nazario Pardo Valle. Así fue conformándose un grupo político con características propias. Su acción se facilitó porque había una patencia y clara contraposición de intereses por una parte, y existía una mayor conciencia política, por la otra. Aquí vale la pena hacer también una distinción: mientras que los grupos entonces llamados dependientes, pero que en el fondo eran nacionalistas, planteaban la necesidad de mejorar la situación de los trabajadores mineros, pues que había altos precios de los minerales, los grupos comunistas planteaban porque eso significaba afectar la provisión de materiales estratégicos a la Unión Soviética que estaba luchando contra el nazismo. A nosotros nos preocupaba el interés de Bolivia que los obreros fueran mejor pagados que los empresarios mineros que eran parte de sus utilidades de país.

Fue entonces que se hizo evidente la necesidad de formar un partido. No bastaba la acción individual, ni siquiera la de grupos más o menos coordinados, pues que no se ha inventado hasta ahora mejor instrumento que el partido para actuar en el campo de la política. Como prolegómeno de la constitución del M.N.R., debe señalarse una primera reunión en enero de 1941. Hoy va a salir un periódico editado por la Comisión de Prensa del Partido, en el cual se reproduce varios documentos de esa época. En el de esa primera reunión formal, hay un pasaje que es digno de rememorar. Se plantea la necesidad de organizar un partido renovador, un partido que modifique las estructuras, pero que esté desligado de toda influencia extranjera socialista o comunista o capitalista, esto es, sea un partido auténticamente boliviano.

Ante la acción que realizamos y que causaba un serio impacto en la opinión pública, el gobierno ensayó uno de los métodos que se emplea en política: la cohección o el dulce, y ofreció al jefe del grupo el Ministerio de Economía. Acepté el ejercicio del Ministerio pero con la decisión tomada de antemano de plantear una política, y si no se la aceptaba, dejar la cartera. Así sucedió se produjo la divergencia con el ministro de Hacienda sobre el problema de la devaluación monetaria. El ministro quería devaluación, lo que en esa época, favorecía directamente a los grandes empresarios mineros. El ministro de Economía sostuvo que esa medida era inconveniente e innecesaria. Al final de un largo debate se produjo el voto, y naturalmente el ministro de Economía se fue con su solo voto personal. De inmediato renunció, y eso motivó al Partido y al país en general, que no nos interesaban las situaciones personales sino el servicio

## LA FUNDACION DEL PARTIDO 7-VI-72

Habia fallado el empuje del dulce. Entonces comenzó a emplearse el segundo medio: el garrote, y se acudió al recurso del llamado putch nazi. Hoy día se sabe a través de las memorias de Cordell Hull y Sumner Welles, así como por otros documentos oficiales, que fue una innovación, que todos los documentos fueron fraguados. Era necesario anular la influencia de las embajadas alemanas en América Latina y se eligió a Bolivia como punto de lanza. El gobierno de entonces aprovechó la maniobra internacional para involucrar a él el supuesto complot y con el consentimiento de nazi desatar la revolución contra nosotros.

Tampoco tuvo efecto el garrote de los confinamientos, en noviembre de 1941, tuvimos una revolución en Vilacha ya con trabajadores de la Fábrica de Cemento y de los obreros ferroviarios. Empezamos a entenderse el pequeño núcleo de inteligencia. Por último, luego de sucesivas reuniones, formalizó la fundación del Partido Revolucionario, en un día como el día treinta años, el documento se titula "Principios y Acción del Movimiento Nacionalista Revolucionario", originalmente redactado por José Cuadros Quiroga. En adelante a que me refiera hace mención, se está publicando un número de muchísimos años, el programa de ese documento, y podemos constatar que, pese a lo visto escrito hace tanto tiempo, la visión del futuro así como la interpretación de nuestra realidad y el planteamiento por una revolución nacionalista revolucionaria de extraordinarios alcances. La actividad se extendió rápidamente a todos los ámbitos del país que quedaba del año 42 y 1943. Cuando se llevó a cabo la apelación por la masacre de Curavi, en agosto de 1943, el movimiento nacional tuvo una reunión y aprobamos nuestras tesis; cuando habíamos una alianza de clases, los problemas no interesaban solo a una persona sino a la masacre de Curavi, sino que era un hecho que quedaba a todos los bolivianos que no estaban comprometidos con la gran minería y ni con los señores feudales.

Los principios de 1943 tomamos contacto con los oficiales de "Ratones" que también tenían una vinculación con los militantes que culminó con la revolución de diciembre de 1943, que se cerramos el camino con la suspensión de las elecciones municipales de ese año. Después del gobierno, con la presencia del Tcn. Gualberto Villalón y algunos elementos indígenas, comenzamos la obra del gobierno que tras de un interregno de dos años, habría de concluir en 1952, inspirados en la experiencia de nuestros planteamientos, en la denominación de "Movimiento Nacionalista Revolucionario". Queremos hacer de Bolivia una Nación de verdad, con una política social para todos los habitantes. A grandes rasgos, puede decirse como algunas de las prin-

pales realizaciones; la reactualización de las disposiciones del Decreto Supremo de 7 de junio haciéndolas operantes, lo que permitió una acumulación de reservas de 34 millones de dólares en el Banco Central, con las cuales se comenzó la construcción del oleoducto de Camiri a Cochabamba y de la refinería en esa ciudad; se avanzó en la legislación social y se fomentó la formación de las centrales sindicales minera y fabril se llevó a cabo el primer congreso campesino y, como consecuencia, fueron dictadas varias disposiciones sobre el trabajo de la tierra.

La obra transformadora y constructiva del periodo 1952-64 nadie la puede negar. Está presente tangible, en todos los ámbitos del país y ha beneficiado, indiscutiblemente, a la inmensa mayoría de la población, por mucho que gentes empujadas quieran ignorarla o pretendan que el pueblo la olvide. Su completa enumeración nos quitaría mucho tiempo pero un día habrá que hacerla, precisamente, frente a esa actitud negadora. Por ahora, basta mencionar las más sobresalientes: La Reforma Agraria, cuya trascendencia se agranda a medida que pasa el tiempo; la recuperación del poder de decisión del Estado para formular la política, sobre todo en el campo económico, en función de los intereses nacionales, el complejo de desarrollo de Santa Cruz, iniciado con la construcción de la carretera; la del Ingenio de Guabirá y la migración interna; el desarrollo petrolero que nos convirtió de importadores en exportadores; un cambio semejante en la ganadería; el ingenio azucarero de Bermejo; la Fábrica de Cemento de Sucre; la vertebración territorial mediante carreteras troncales y vecinales; la legislación social, y sobre todo, el papel preponderante que asignamos a los sindicatos en la vida nacional. Sin hipérbolo, puede afirmarse que, desde la Independencia, nada fue más trascendente. Debemos orgullecernos de haber realizado esa obra porque con ella hemos puesto los cimientos de la Bolivia moderna, grande y justa que es la meta del actual gobierno del que formamos parte y que constituye la gran tarea nacional que debemos cumplir en esta etapa.

Las razones de ese éxito sin precedentes, pueden resumirse así: concretamos en nuestros planteamientos lo que eran las necesidades más sentidas y los anhelos más profundos del pueblo boliviano. Pudimos hacerlo porque no copiamos ni pretendimos trasplantar modelos extranjeros sino que formulamos nuestros objetivos extrayéndolos de la entraña misma de nuestra propia realidad. Somos nacionalistas porque Bolivia aún no ha alcanzado la plenitud nacional; somos revolucionarios porque consideramos que sin justicia social sin igualdad de oportunidades para todos los bolivianos, no se puede alcanzar la grandeza de la Nación. En nuestro modo de actuar, hasta en lo desorganizados que somos, tipificamos al boliviano. El Movimiento Nacionalista Revolucionario encarna a nuestro pueblo con todos sus defectos y también con todas sus virtudes. Lo que hemos hecho no es per-

fecto porque no es obra de ángeles es obra de hombres, obra de hombres bolivianos para bien de Bolivia.

Una cualidad más debo mencionar; hemos mantenido invariable, a través de todas las vicisitudes, lo que son los objetivos máximos, los objetivos permanentes del Partido, pero tenemos flexibilidad en la acción necesaria para alcanzarlos, adecuándonos a las características y condiciones de cada época. Así, hemos llegado a los treinta años y seguimos teniendo vigencia.

La Bolivia actual, en gran parte, es resultado de nuestra acción, pero es una Bolivia distinta de la que encontramos en el momento de insurgir nosotros en el escenario de la política nacional. Cada época histórica tiene una meta propia, una meta instrumental, cuyo cumplimiento sirve para alcanzar o al menos aproximarse al gran objetivo. En esta época, había que poner fin al caos que se había enseñoreado en el país y, luego, darle estabilidad política. La estabilidad política es una necesidad suprema, en estos momentos, no para mantener un "statu quo" socialmente injusto, sino, al contrario, como un requisito indispensable para llevar a cabo la tarea del desarrollo de las riquezas potenciales que encierra nuestro país, en servicio de la colectividad como único modo efectivo de dar bienestar a los bolivianos. Porque había esa premiosa necesidad, entramos a formar parte del Frente Popular Nacionalista, con Falange Socialista Boliviana y las Fuerzas Armadas, bajo la presidencia del Cnl Banzer. No podíamos continuar estáticos, parados en una posición que ya no correspondía a las nuevas circunstancias, porque la política es esencialmente dinámica. Teníamos clara conciencia de que el destino de las clases sociales que conforman el MNR está indisoluble ligado a la existencia de Bolivia como Nación soberana, y salvando a ésta de los grandes peligros que significa el izquierdismo utópico y anarquizante, hemos respondido al interés de esas grandes mayorías que conforman nuestro Partido.

Creemos firmemente en el actual esquema político porque responde a los requerimientos nacionales del presente; creemos fundamentalmente en el patriotismo del Presidente Banzer y en su sincero propósito de servir a la Nación en la mejor forma posible, por sobre todas las acechanzas y las presiones; creemos que con el concurso de Falange Socialista Boliviana y las Fuerzas Armadas, que contribuyen a dar estabilidad, su presidencia significa la apertura de una nueva etapa de transformaciones revolucionarias, dentro de las condiciones objetivas existentes en la actualidad. Por eso lo apoyamos con absoluta lealtad y estamos dispuestos a defenderlo, movilizándolo a las masas que constituyen la base de nuestro Partido, contra cualquier amenaza que se le presente, venga de donde venga. Pero si se aparecieran influencias superiores a su voluntad de servicio nacional, si intereses contrarios a los del pueblo se infiltran influyendo en la orientación del

gobierno, también, con absoluta franqueza, manifestaríamos nuestra disconformidad. Dios quiera que no se presente este último caso y pueda continuar adelante el presente esquema, que tiene extraordinarias posibilidades creadoras porque el Cnl Banzer es un militar de excepcionales cualidades personales.

En esta visión hacia el futuro, pienso que el M.N.R. tiene todavía veinte años, cuando menos, de vigencia en la política boliviana. No están completadas las tareas de la Revolución Nacional y será imposible, en el futuro inmediato, que surja una nueva fuerza política adecuada para cumplirlas. Los partidos capaces de proyectarse históricamente no aparecen a pedido de quienes, el día menos pensado, descubren que la política había tenido también importancia, u obedeciendo al deseo de algún niño bien que quiera ostentar la condición de líder social como un extraño postizo, añadido a la herencia de millones acumulados en el servicio de Patino. Pero para conservar su vigencia, el Movimiento Nacionalista Revolucionario requiere observar algunas normas y tener presente ciertos puntos de referencia. Antetodo, debemos erradicar de nuestras filas el fraccionismo. Es como un cáncer que puede carcomer las bases mismas de nuestra fortaleza, anulando toda perspectiva futura, aunque se esconde bajo el nombre venerado de quien sea.

En cuanto a los organismos de dirección partidaria, debe continuar la tendencia, ya iniciada, de dar una participación creciente a la juventud, a los obreros y a los campesinos. Su acción, en conjunto con la de los representantes de las clases medias, en especial los intelectuales mantendrán el rumbo revolucionario de la conducción. Y es en ese sentido que marcha la historia.

No debemos perder de vista que la contraposición básica del interés nacional es con el imperialismo. Es dentro del contexto de esa realidad, sin ignorar el fenómeno y sus alcances, que necesariamente debemos negociar buscando eliminar o al menos atenuar sus efectos nocivos.

También se hace necesario ver dos hechos nuevos en la escena mundial contemporánea. De un lado, todos los países del tercer mundo, en una u otra forma, por uno u otro camino, con mayor o menor énfasis buscan reivindicar sus riquezas u obtener mayor provecho de su explotación. Del otro, las grandes potencias y las naciones altamente industrializadas, sean capitalistas o socialistas, aparecen con un denominador común en su regateo frente a las justas demandas de los países subdesarrollados como lo ha probado la última Conferencia de Naciones Unidas sobre el Comercio y el Desarrollo llevada a cabo en Santiago de Chile. Hay, pues., una gran división entre países ricos y países pobres. Los pobres, sólo pueden adquirir cierto poder de negociación si actúan unidos. Es necesario crear una conciencia pública al respecto, buscando nuestra aproximación a todos los países del tercer mundo. La tarea no es fácil, porque del otro lado se pone permanentemente en práctica la máxima "Divide

et impera".

El otro hecho saliente, son las conversaciones del Presidente Nixon con los dirigentes de la China Comunista y la Unión Soviética. Eliminación del terror nuclear, disminución imperativa de los gastos bélicos, perspectivas comerciales, atenuación de las tensiones, reconocimiento de una realidad, sincero deseo de paz, fines de política interna; cualesquiera sean las determinantes efectivas, es un acontecimiento que no debe pasarse desapercibido. Al contrario, tiene que servir de punto de referencia para las actuaciones futuras. No hay riesgo más grande que permanecer inmóvil mirando el pasado, en medio de un mundo que está cambiando.

En lo interno, particularmente con referencia a nuestra participación en el gobierno, para estos años y los inmediatos, nada es más importante que crear riqueza, aumentar el volumen de nuestra producción, procurando, al propio tiempo, la mayor participación de la colectividad. En la insignificancia de nuestro producto, está el romper el círculo vicioso pobreza-inestabilidad política.

La integración con otras naciones latinoamericanas, en busca de amplitud de mercados, constituye una promisoría perspectiva para el crecimiento y diversificación de nuestra economía, si sabemos manejarlos con sabiduría, defendiendo permanentemente el interés nacional, como lo ha venido haciendo en estos últimos días, el gobierno del Presidente Banzer.

Y aquí quiero expresar mi más sincero agradecimiento por las deferencias personales que han tenido todos los oradores, por el pergamino que se me ha entregado, por las ofrendas florales de grupos, de organizaciones o de personas. El único mérito que puedo tener, a lo largo de estos treinta años, es haber sabido interpretar lo que eran los anhelos, los deseos del pueblo, y procurar en la medida de lo posible que se realicen y se lleven a la práctica. Si algo se ha hecho en estos treinta años es obra de ustedes, de los hombres y mujeres del Movimiento Nacionalista Revolucionario.

Antes de concluir, rindamos un emocionante homenaje a aquellos que conmigo forjaron este extraordinario instrumento de acción política del pueblo boliviano. Asimismo, a los miles de movimentistas ilustres y humildes, que ofrendaron sus vidas por la noble causa del nacionalismo revolucionario, a los cientos de miles de hombres y mujeres que, en las ciudades, en las minas y en los campos, pusieron su esfuerzo en el MNR y que con su esfuerzo hicieron posible la enorme tarea que hemos llevado a cabo.

A los treinta años de la fundación de nuestro Partido, podemos con razón, estar orgullosos del pasado, al haber cambiado el destino de nuestro pueblo; podemos estar seguros de lo que realizamos en el presente, participando en el Gobierno del Frente Popular Nacionalista, como la única alternativa que corresponde al interés de la Patria; podemos mirar con confianza al porvenir, porque constituimos la encarnación vital del poder creador de nuestra raza indio-mestiza.

# "LAS FINANZAS NACIONALES Y

**Discurso del señor Ministro de Finanzas, Lic. Edwin Rodríguez Aguirre, en oportunidad de la inauguración del Seminario sobre Integración Latinoamericana:**

Quiero comenzar agradeciendo la gentil invitación que me ha cursado la Secretaría Técnica de Integración, asignándome un tema tan vasto y amplio que, por sí sólo, es materia de un verdadero curso.

Sin embargo de lo expresado, a tiempo que inicio esta exposición sobre "Las Finanzas Nacionales y la Política Zonal y Subregional", no escapa a mi criterio que para poder hacer un verdadero análisis del tema asignado, necesariamente tendré que tocar, por lo menos tangencialmente, varios aspectos económicos.

Desde el día en que recibí la invitación para exponer un tema tan interesante como éste, he meditado muchas veces, la forma de enfocar los efectos de una política de integración en las finanzas nacionales, y he llegado a la conclusión que el tema puede ser abordado desde dos puntos de vista.

**EL PRIMERO.**— Tiene profundo contenido subjetivo, en el cual estadísticamente, pueden proyectarse, mediante métodos matemáticos, los beneficios de la integración, calculando —reitero, subjetivamente—, el incremento de las exportaciones, los efectos de una adecuada política de sustitución de importaciones, los efectos del arancel externo mínimo común y el propio arancel externo común. Sin embargo, tal exposición, a más de ser cansadora y terriblemente tediosa por las cifras numéricas que tendría que proporcionar, no dejaría de ser subjetiva y, como toda posición subjetiva, susceptible de graves errores.

**EL SEGUNDO.**— Es mucho más objetivo y consiste en analizar la realidad económica del país y sus posibilidades dentro del mercado subregional, para luego realizar las consideraciones respectivas sobre sus efectos en las finanzas nacionales.

Debo expresar al distinguido auditorio que considero mucho más práctico el segundo camino y, por consiguiente, dedicaré el tiempo de mi intervención, al análisis de la política subregional desde el punto de vista económico.

La primera interrogante que surge del análisis de este tema, es la siguiente: ¿En qué puede beneficiarse un país subdesarrollado, pequeño y débil económicamente; con un ingreso per-cápita de apenas \$us. 120.— por año; con una población de 4.500.000.—; con una mala distribución del ingreso; con una gran vulnerabilidad externa; con una Balanza de Pagos cuyas exportaciones, en el año de 1971, apenas alcanzan a \$us. 178.000.000.— y cuyo saldo desfavorable llega a \$us. 850.000.— que, además de las anteriores limitaciones, posee una infraestructura inadecuada, transportes caros y, finalmente, carece de una industria que no puede merecer el calificativo de tal, porque es una industria liviana de consumo y servicios, careciendo de industria pesada, metalmeccánica, química básica, petroquímica, etc., etc.?

Somos, en síntesis, el país más subdesarrollado de América. En la fila de los países atrasados, ocupamos el penúltimo lugar en el Continente, porque detrás nuestro, sólo queda HAITI, el cual, para colmo de nuestra aflicción, desde la muerte de PAPA DOC, ha iniciado una acelerada política de inversiones extranjeras, que puede determinar, si las cosas no varían, que, en unos años más, nos sobrepase ese país, en cuyo caso seremos la última nación del subdesarrollo.

Si queremos hacer un análisis más severo, veremos que nuestro comercio de exportaciones tiene como principales destinos a Inglaterra, los Estados Unidos y muy pocos países de la América del Sur. Análogamente, los principales productos son importados de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Japón y apenas de la América Latina.

Somos exportadores de productos primarios, fundamentalmente minerales.

Si aceptamos el anterior planteamiento, que a mi juicio es justo, correspondiéndonos preguntarnos: ¿Qué hacer?

Podría en este momento, proceder a realizar un verdadero diagnóstico de nuestras limitaciones y miserias; podría examinar los problemas del sector de infraestructura social, efectuar análisis y diagnósticos regionales, correlacionándolos con la coyuntura internacional, para exponer crudamente nuestra crítica situación.

No lo hago por tres razones:

**PRIMERO.**— Porque me tomaría la mayor parte del tiempo y, lamentablemente, no lo dispongo en suficiencia.

**SEGUNDO.**— Porque mi distinguido auditorio está constituido por economistas y profesionales especializados en estas materias, ya que en caso de entrar en ese detalle, les causaría —al recordarles aspectos que son conocidos por las numerosas publicaciones respaldadas por cifras estadísticas que ratifican la dramática situación boliviana— un profundo cansancio.

**TERCERO.**— Porque considero que, sintéticamente, he dado una idea bastante clara del punto de subdesarrollo del cual estamos arrancando.

Ante tal situación de subdesarrollo no caben llamamientos. Empero, es necesario que hagamos conciencia, conciencia profunda QUE SOMOS UN PAIS POBRE, de RECURSOS ALARMANTEMENTE LIMITADOS, y que nuestros recursos naturales debemos trabajarlos y explotarlos SABIAMENTE.

Soy totalmente contrario al "slogan" que nos han enseñado en el colegio: que somos un país inmensamente rico.

Ese "slogan" parece que nos ha adormecido. Pensando que somos un país inmensamente rico, estamos utilizando mal lo que tenemos, malgastando recursos y tiempo. Estamos, en última instancia, esperando un milagro que no se ha de dar si no hacemos conciencia de que somos pobres, y que las riquezas naturales, para ser tales, tienen que estar en plena explotación, y algo más, que su explotación sea rentable, para que los excedentes generados puedan reinvertirse para garantizar un **CRECIMIENTO ACELERADO.**

La riqueza potencial y no explotada, no es riqueza. Reitero que sólo cuenta, para fines de una política hacendaria, lo que realmente se tiene explotado y, en el caso de Bolivia, lo que realmente se explota es muy poco. Además estamos produciendo en condiciones antieconómicas, con grandes pérdidas y un pavoroso dispendio de recursos monetarios.

Frente a este panorama de subdesarrollo, se presenta un mundo totalmente industrializado, donde el ingreso, per-cápita alcanza 7 veces de 1.500 hasta 2.000 dólares anuales y más, donde el ingreso se halla mucho mejor distribuido y, consiguientemente, la capacidad de ahorro es mejor, donde excedentes son más cuantiosos, la infraestructura mucho más apropiada, y donde el **MERCADO INTERNO**, juega un gran papel de apoyo a toda la industria existente, industria cuya característica es, precisamente, la presencia activa de la industria pesada, metalmeccánica, industria química, industria electrónica, petroquímica y todos los sectores industriales que permiten un crecimiento autosostenido.

Todas estas condiciones nos demuestran que, evidentemente, los países más desarrollados, tienen mayores condiciones para mantener un crecimiento acelerado y autosostenido, en tanto que los países subdesarrollados tienen tendencia al estancamiento, lo cual determina que la brecha entre ambos grupos de países, sea más grande y se agrave en la medida, en que se agudiza el subdesarrollo.

Frente a este panorama nuevamente surge la pregunta: ¿Qué hacer?

A mi manera de ver, el problema, precisamente por la agudeza del subdesarrollo, no permite vacilaciones y la mejor defensa es el ataque.

Pero ahora veamos las condiciones del ataque.

Debemos admitir, previamente, que toda la moderna tecnología, que es precisamente la que origina los mejores productos tiene las siguientes características:

- Alta densidad de capital.
- Ahorro de mano de obra.
- Producción en grandes volúmenes que requieren de grandes mercados.
- Alta calificación de la mano de obra.
- Sistemas de comercialización muy tecnificados, para colocar esos inmensos volúmenes de producción.

Frente a estas condiciones, Bolivia, como país subdesarrollado, no puede darse el lujo de adquirir esa maquinaria carísima que implica una alta densidad de capital, por su misma condición de subdesarrollo.

Tiene exceso de mano de obra y por esta razón muchos economistas estiman que no puede adquirir alta tecnología, porque no le solución su problema de mano de obra.

Un mercado, como el boliviano, de apenas 4 millones y medio de habitantes, con un ingreso per-cápita de apenas 120 dólares anuales y con el agudo agravante de una malísima distribución del ingreso, constituye un mercado demasiado pequeño para absorber la producción de la moderna tecnología.

Por ser un país donde los índices de analfabetismo son elevados, carece de la mano calificada en la cantidad y calidad requerida por el proceso de industrialización acelerada.

Los sistemas de comercialización, aun para su pequeña producción, son malos; por consiguiente, si se le exige la comercialización de una producción gigante, es probable un estrangulamiento de aquella.

Han habido varios políticos y aun economistas que sostuvieron que Bolivia no puede asimilar la alta tecnología precisamente, por las razones expuestas anteriormente, y lo que sostengo es tan real que, revisando la posición de Bolivia en la Conferencia de Alta Gracia en

1965, vemos que el ministro de Estado que, en ese entonces, representaba a Bolivia, afirmó que los países subdesarrollados, en particular Bolivia, no tienen otra alternativa que utilizar técnicas para absorber mucha mano de obra, a fin de solucionar su problema ocupacional.

Es decir, que para dar solución al problema ocupacional, se renunciaba a la moderna tecnología, sentenciando al país a vivir en un peligroso estancamiento con una antigua tecnología.

Discrepo profundamente, distinguidos señores, con la anterior tesis, puesto que, como demostraré a continuación, no podemos atacar el subdesarrollo con eufemismo ni paliativos, precisamente porque somos un país atrasado.

Necesitamos absorber la más moderna de las tecnologías, no importando que ésta no solución el problema ocupacional.

Reitero que no debemos temer al más moderno automatismo, aunque ello implique no absorber la mano de obra desocupada.

Ahora demostraré por qué requerimos la tecnología más moderna.

Todo producto elaborado con destino a la exportación, ingresa a un mercado competitivo, en el cual los productos se imponen:

- Por su calidad.
- Por su precio.

La buena calidad, durabilidad y todas las ventajas que implican **ECONOMICIDAD**, sólo se obtienen utilizando la última tecnología.

Si un país compete en el mercado internacional con productos elaborados con tecnología obsoleta, es muy probable que sus productos sean eliminados del mercado competitivo, por otro país que, utilizando moderna tecnología, presenta mejor calidad y bajo precio.

En consecuencia, si Bolivia desea que su producto tenga aceptación en el mercado internacional, no le queda otra alternativa que utilizar la tecnología más moderna.

Entonces se preguntarán: ¿Cómo resolveremos el problema de la desocupación interna?

Responderé expresando que podemos dar dos tipos de soluciones: la primera, que corresponde al caso en que se decida utilizar el proceso moderno más automatizado para las industrias dinámicas y estratégicas. En este caso, y en una primera etapa, el problema de la desocupación no se solucionará, pero en una segunda vuelta, "round", etapa o lo que se quiera llamar, por el efecto multiplicador de estas industrias dinámicas y estratégicas, y, además, por los efectos directos e indirectos, se originará una serie de actividades económicas, que demandarán mayor utilización de mano de obra.

La segunda solución, que de ninguna manera es excluyente de la primera, consiste en seleccionar sectores productivos donde podría utilizarse industrias que, racionalmente, absorben mayor mano de obra, como por ejemplo algunas actividades de la agroindustria.

Finalmente, aquellos productos destinados al mercado de consumo interno y que no tengan temor de la competencia extranjera, ya sea porque les protegen los costos de transporte, o por la razón que fuera, también pueden utilizar una tecnología que demande mayor mano de obra, pero esta mayor mano de obra, se deberá mantener siempre dentro de criterios **RAZONABLES.**

Podría continuar argumentando para probar que las industrias dinámicas y estratégicas, requieren la más moderna tecnología, pero creo que, con lo expuesto, es suficiente.

Ahora cabe preguntar: ¿Cómo un país de mercado tan insuficiente como Bolivia, puede aspirar a instalar plantas de la más moderna tecnología, cuando una de las características es su gran volumen de producción?

La respuesta más apropiada se encuentra en la **INTEGRACION.**

En efecto, si estudiamos los diferentes esquemas de integración en los cuales, hasta el presente, ha operado nuestro país, veremos que podemos sacar conclusiones valederas.

El esquema de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) fue evidentemente comercialista y dentro de una integración, fundamentalmente, de ese tipo, un país, con las condiciones de subdesarrollo como Bolivia, muy poco o nada puede aprovechar.

Pese a que las Resoluciones Nos. 74, 75 y 100 de la ALALC, ofrecieron a Bolivia mejores oportunidades e hicieron pensar a más de un optimista que nuestro país había solucionado sus problemas, ello no determinó beneficio alguno, porque, se carecía de industria de transformación, de metalmeccánica de industria pesada, de industria química. No teniendo nada que ofrecer en productos acabados, tampoco podíamos ofertar minerales porque nuestros mercados de exportación

# POLITICA ZONAL Y SUBREGIONAL

Por: Lic. EDWIN RODRIGUEZ AGUIRRE

MINISTRO DE FINANZAS

lo que se ha venido en llamar "disparos" de algunos países, entendiéndose por tal, que el país "A", aprovechando sus reservas internacionales, por cierto importantes, convoca a licitaciones internacionales para adjudicar a una empresa industrial extranjera un producto o cadena de productos metalmeccánicos, petroquímicos o lo que fuere, comprometiendo en forma IMPLICITA Y TACITA, el mercado subregional andino.

Esta conducta no es precisamente un modelo de corrección y puede ocasionar el riesgo de que, siguiendo este ejemplo, otros países procedan a licitar todos los productos metalmeccánicos, electrónicos, petroquímicos, químicos, etc., etc. que requieren, dentro de estas normas de "iniciativa solitaria", destruyendo así el espíritu del Acuerdo de Cartagena.

Quiero ocuparme un poco de la conducta de los países que puedan pensar en que la política de la "iniciativa solitaria" es positiva, y que en cada "disparada", como se llama actualmente, a estas licitaciones, puedan ganar presuntos derechos adquiridos sobre la industria que se han licitado.

Esta política, en primer término, demuestra que todavía no se tiene una conciencia de integración porque el país que se "dispara" al licitar un producto de su interés, ofreciendo IMPLICITAMENTE el Mercado Andino, está ofertando un mercado que no es suyo y que sin autorización de las partes, lo está comprometiendo, con la esperanza que, en una próxima reunión, aprueben su conducta en base al fundamento de "ACTO CONSUMADO Y SIN REMEDIO".

Es oportuno aclarar que, desde que se suscribió el Acuerdo de Cartagena y más concretamente a partir del 31 de diciembre de 1970, fecha en la cual se ha debido concluir la nómina de productos no producidos en la subregión andina y registrado el tamaño y característica de las industrias existentes, ningún país puede instalar industrias que, por sus modalidades, impliquen un atropello del derecho de los demás.

Precisamente para evitar estas situaciones de hecho, se debe acelerar la Programación Industrial Conjunta, de tal manera que abarque la mayor cantidad de productos.

c) La Programación Industrial Conjunta debe programarse buscando el EQUILIBRIO INTERSECTORIAL, de tal manera que si un país ha obtenido una modesta asignación, digamos en petroquímica, se pueda compensar con metalmeccánica u otros sectores que permitan alcanzar el objetivo de un crecimiento "equilibrado y armónico"

d) La Programación Industrial Conjunta no puede realizarse fundamentalmente tomando en cuenta, sólo, la estructura industrial o más propiamente la composición industrial de los países interesados, sino que debe efectuarse en base a una asignación racional, que nunca se aparte del objetivo buscado: el "crecimiento equilibrado y armónico".

El no cumplimiento de este requisito, significaría que inversiones antieconómicas, de plantas viejas y a todas luces no convenientes, serán readaptadas a un elevado COSTO SOCIAL que tendrán que subsistir, por un proceso indirecto, pero fácil de demostrar, los países más atrasados, porque entre los grandes pueden pensar casos análogos, mientras que los que no tienen nada que compensar, solo les resta pagar.

e) Finalmente, la Programación Indus-

trial Conjunta, para alcanzar su propósito de promover el desarrollo "equilibrado y armónico" de los Países Miembros en cumplimiento del artículo 2 del Acuerdo deberá evaluarse periódicamente, para que la política de compensaciones propuestas en el punto c), sea oportuna y permita, de esta manera, la distribución equitativa de los beneficios derivados de la Integración Subregional Andina.

Si se cumple con la Programación Agropecuaria, siguiendo los lineamientos señalados por la Programación Industrial Conjunta, y, si además, se programa la industria existente que los Países Miembros, en su debilidad, han incluido en su lista de excepciones para proteger lo poco que tienen, las condiciones del Grupo Subregional Andino, cambiarán muy pronto, produciendo una transformación que servirá de ejemplo sobre la manera de impulsar una subregión, cuando sus Países Miembros están firmemente decididos a cumplir sus compromisos integracionistas. Estos objetivos se encuentran tanto más próximos, cuanto vemos que la Subregión Andina tiene su propio mecanismo financiero que es la CORPORACION ANDINA DE FOMENTO, la cual permitirá solventar los gastos de la adquisición a precios elevados, de una tecnología moderna.

Es decir, que el factor de precio caro, que ponía fuera del alcance de los países subdesarrollados, la tecnología moderna, se despeja por la acción de la CAF y también del Banco Interamericano de Desarrollo, el cual, gracias a su dinámico Presidente el Lic. Antonio Ortiz Mena, está agilizando la asistencia a los países de menor desarrollo relativo y mercado insuficiente, y que puede ser aprovechado, perfectamente, dentro del esquema integracionista del Cuerpo Subregional Andino.

Concluido el anterior análisis, ahora me corresponde exponer, en qué forma afectará a las finanzas nacionales la política de integración.

Una de las características de los países subdesarrollados, es que la composición hacendaria, en el capítulo de ingresos, des cansa, fundamentalmente en las recaudaciones aduaneras.

Esta dependencia de las recaudaciones aduaneras es, precisamente el mecanismo económico que pone de manifiesto la dependencia de la demanda externa.

Asimismo, otra de las características hacendarias de los países subdesarrollados, es la tremenda rigidez del gasto público, pues un 90% está destinado a haberes y el 10% restante, tiene que ser distribuido entre inversiones, gastos de administración y otros rubros.

Ahora recordemos como funciona el mecanismo económico, que manifiesta la vulnerabilidad de nuestros países frente a la demanda externa.

Si se produce un descenso en las cotizaciones de minerales, el precio de las exportaciones cae. Por consiguiente, luego de un proceso más o menos largo, llegamos al hecho, de que la capacidad para importar, ha disminuido notablemente. Por este efecto, las importaciones se reducen, lo cual se refleja, directamente, en el Presupuesto Fiscal, porque al caer las importaciones, los cupos asignados en las recaudaciones aduaneras no se cumplen, lo que obliga al Ministro de Finanzas a revisar el gasto público.

Como por otra parte, el 90% del presupuesto de gastos, está destinado a sueldos y salarios y, en vista de que cualquier reducción, podría ocasionar graves tensiones sociales y problemas políticos, se reajusta el gasto en el rubro de menor re-

sistencia, que no es otro que el capítulo de las inversiones.

De esta manera, el país se mantiene en un estancamiento, donde todo el mecanismo estatal, se limita a la realización de una labor burocrática, de simple administración.

Por otro lado, si se realiza toda esa ciclópica tarea que implica la integración; si se cumplen los compromisos integracionistas respondiendo al desafío, con valentía, lealtad y audacia en muy breve tiempo, se producirá una transformación fundamental dentro del Area Subregional Andina.

En Bolivia, durante el Gobierno del Dr Víctor Paz Estenssoro, se rompieron las viejas y anacrónicas estructuras nacionales, al haberse dictado, entre otras medidas revolucionarias la Nacionalización de Minas y la Reforma Agraria. Si a esta transformación estructural se agrega un proceso de industrialización programada, a nivel subregional, evitando los dañinos monopolios, hay razones más que sobradas, para sostener que se alcanzará una MEJOR DISTRIBUCION DEL INGRESO, lo que significará un importante incremento del mercado interno de consumo en términos de la capacidad adquisitiva de cada boliviano.

Distinguido Auditorio: permítanme reiterales que si se cumplen todas las acciones señaladas a lo largo de esta exposición, estoy convencido de que se producirá una transformación profunda en el país que, a su vez tendrá una feliz influencia en las finanzas nacionales, tanto por el proceso de industrialización, como por la mejor distribución del ingreso.

En tal caso, el presupuesto fiscal ya no dependerá de las recaudaciones aduaneras, sino, fundamentalmente, del pago de los impuestos de las industrias, de las personas, de los comerciantes, es decir, de la RENTA INTERNA.

En esa circunstancia, los ingresos arancelarios, sin perder importancia pasarán a ocupar un lugar complementario de los ingresos generados por la Renta Interna.

Sin embargo, es necesario aclarar a todos los bolivianos, que cumplidas las anteriores condiciones, no se habrá eliminado totalmente la dependencia de la demanda externa, por las razones propias del COMERCIO INTERNACIONAL, pero sí habremos eliminado una vulnerabilidad determinante. De ese momento hacia adelante, estaremos en mejores condiciones para neutralizar las caídas de los precios internacionales, en base del esfuerzo interno, pudiendo, reitero en mejores condiciones, disminuir los efectos negativos que ahora nos impactan sin ningún atenuante.

Cumplido con el programa de integración, los bolivianos tendremos la posibilidad de proyectar nuestro crecimiento en mejores condiciones. Cumplida la etapa de Grupo Subregional Andino, nos integraremos a ALALC, en condiciones más positivas, y así le daremos un impulso más vigoroso, aprovechando las oportunidades que nos brinda el Tratado de Montevideo. En conjunto los cinco países miembros y siempre que convenga a nuestros intereses, incursionaremos en la ALALC, con mejores condiciones de negociación.

Hago votos porque lo que propongo en este trabajo personal —reitero, expresamente que las opiniones vertidas en este trabajo son totalmente personales— se cumplan en el contexto latinoamericano.

Gracias distinguido auditorio, por haberme honrado con su atención.

La Paz, 5 de mayo de 1972

# Fuerzas Armadas argentinas no serán árbitro sino parte de la constitución

## Súbita calma en escena política

**BUENOS AIRES, 10 (ANSA).—** (Por Hugo Ferrero).— Una súbita calma se extendió sobre la escena política argentina desde que el Presidente general Alejandro Lanusse anunciara que las fuerzas armadas no serán árbitro, sino parte en el proceso que culminará

con la instalación de un nuevo gobierno en la "Casa Rosada", en mayo de 1973.

Sin embargo, para los observadores, la calma es sólo aparente; la actividad política, se dice, puede ser comparada con un "iceberg" la parte fundamental se des-

arrolla bajo la superficie.

La pequeña cresta del "iceberg" por el momento, sólo registra las sacudidas de los respectivos procesos de reorganización interna en que están empeñados los partidos políticos y que deberán finalizar el 30 de este mes. Por abajo, empero, es fácil imaginar el intenso proceso de análisis y consulta que se está desarrollando para determinar las posteriores actitudes ante la "salida condicionada" propuesta por el presidente Lanusse.

Este, en su discurso del pasado 31 de mayo, dijo en esencia que las fuerzas armadas no se retirarán a sus cuarteles, limitándose a vigilar la realización de una campaña electoral, sino que participarán —sentadas a una misma mesa de negociación con los partidos políticos— en la elaboración de un "proyecto nacional" que servirá de programa y garantía de estabilidad al próximo gobierno. Las elecciones de marzo de 1973 tendrían así, más carácter de plebiscito que de libre consulta electoral.

El gobierno surgido de este "acuerdo" —según el criterio sustentado por el presidente Lanusse— deberán contar con el masivo apoyo popular y de las fuerzas armadas, lo que aseguraría su estabilidad revistiendo una tendencia que se prolonga desde hace casi 17 años.

La Argentina tuvo en los últimos 17 años (a partir del derrocamiento del presidente Juan Perón, en septiembre de 1955) ocho presidentes, cinco de ellos militares y sólo dos llegados al poder mediante elecciones (por otra parte, realizados con la proscripción del peronismo).

Para poner fin a esta situación el gobierno del presidente Lanusse —después de una experiencia de gobierno militar que comenzó en 1966— emprendió la política del "gran acuerdo nacional" que implícitamente, presupone la constitución de un gobierno donde estén representadas las corrientes mayoritarias (peronismo y radicalismo) y las fuerzas armadas.

Este objetivo, sin embargo, parece lejano a casi un año y medio de la gestión de Lanusse. Un rápido vistazo al abanico político argentino demuestra que la mayoría de las agrupaciones estará obligada a rechazar, por un "criterio ideológico", la propuesta gubernamental. El interrogante, sin embargo, es si los partidos no terminarán por adoptar un "criterio de realidad" y concurrirán, en de-



General Alejandro Lanusse, Presidente de Argentina.



finitiva, a sentarse a una misma mesa de negociación con las fuerzas armadas. Ello significaría para los partidos políticos un "rentree" limitada, pero en definitiva también un medio de conservarse como instituciones, después de un largo período de "inhabilitación" desde que el gobierno del presidente Onganía decidiera su disolución en 1966.

El espectro político, por el momento, presenta las siguientes características:

1) Peronismo. Es la primera mayoría. Proscrito durante los últimos años, abarca un complejo mosaico de tendencias y suma a su poderío político, una decisiva influencia en el campo gremial al controlar la poderosa Confederación General del Trabajo (C.G.T.). Su "estrategia" elaborada desde Madrid por el exiliado ex presidente Juan Perón, tiende a la construcción del "socialismo nacional" a través de una intensa y amplia acción del estado en todos los campos, (nacionalización de la banca, control del comercio exterior, etc) que coloque al país en una "tercera posición" entre el capitalismo, en el aspecto "táctico" Perón se pronunció por la "vía electoral para la toma del poder" e instó a la formación de un "frente cívico de liberación nacional" que —desechando momentáneamente rivalidades políticas— pueda emprender la "reconstrucción" nacional tal como si el país hubiera soportado una guerra o una gran catástrofe natural.

Obviamente, rechazada de plano la "salida condicionada" aun-

que, se presume, no a otras instancias negocia-

2) Eventuales aliados mismo. El movimiento de Acción y Desarrollo (MID), por el ex presidente Arzuffi, de ideología "desarrollista" la Unión Cívica Radical (UCR) algunos sectores democristianos, el congreso popular y distintos sectores nacionalistas, apoyan la forma "frente". Todos estos grupos a contar con escaso caudal, pueden aportar un activo aparato partidario que debe sumarse a un sector presariado reunido en la Comisión General Económica (E).

3) Radicalismo: según do en importancia por los votos, pese a haber coincidencias con el peronismo cruzado por viejas tradiciones que muy posiblemente lleven a mantener una posición pendiente. Su adhesión al "acuerdo nacional" puede ser un indicio de cual será el frente a la propuesta gubernamental. Por ahora, sus militantes guardan silencio.

4) La derecha agraria "nueva fuerza" y algunos conservadores de carácter radical. Son minoritarios y su adhesión a la política de Lanusse. Según algunos analistas, puede convertirse en la única fuerza política ante un eventual caso del "gran acuerdo".

5) La izquierda "electoral" en el "encuentro" con los argentinos" que posiblemente, convertirse en un frente electoral o también del "frente grande" de Lanusse. Lo integran sectores radicales, independientes, clandestino el partido de poca importancia pero de gran operatividad.

6) Otros partidos nacionalistas democráticos, o progresistas) que no tienen influencia y que, individualmente no podrán en ningún caso decisivamente las tendencias.



Juan Domingo Perón ex-presidente actualmente exiliado en España, junto a su segunda esposa Isabel Martínez.



# Mc Govern asegura que será presidente estadounidense

## "Llegó mi momento", dice el rival de Richard Nixon

10 (ANSA). George McGovern declaró hoy "convencido" de que el próximo presidente de EE. UU.

El rival de Richard Nixon que prácticamente ya asegurado el nombramiento de candidato al Partido Demócrata en las elecciones presidenciales de noviembre, afirmó en una entrevista con el enviado del diario "The Message" en Los Angeles que su llegada a la Casa Blanca es una necesidad histórica.

La declaración tuvo lugar tras una gran victoria en las elecciones primarias de California, estado considerado desde siempre como termómetro.

El populista McGovern, quiere poner fin inmediatamente a la guerra en Vietnam, distribuir mejor las riquezas del país y hacer cabo una serie de reformas estruc-

turales, tiene que superar el escollo de las primarias en el Estado de Nueva York, que tendrán lugar el 20 de junio. Una vez celebradas, podrá considerarse el candidato demócrata a la presidencia y solamente tendrá que superar a Nixon, que con toda seguridad será elegido por los republicanos para la carrera a la Casa Blanca.

"Piensa verdaderamente que será el nuevo presidente de EE. UU.?", preguntó el periodista italiano Lucio Manisco a McGovern que festejaba su triunfo en las primarias de California. Si, estoy convencido de ello", fue la respuesta del senador del South Dakota, que hasta ayer era casi desconocido.

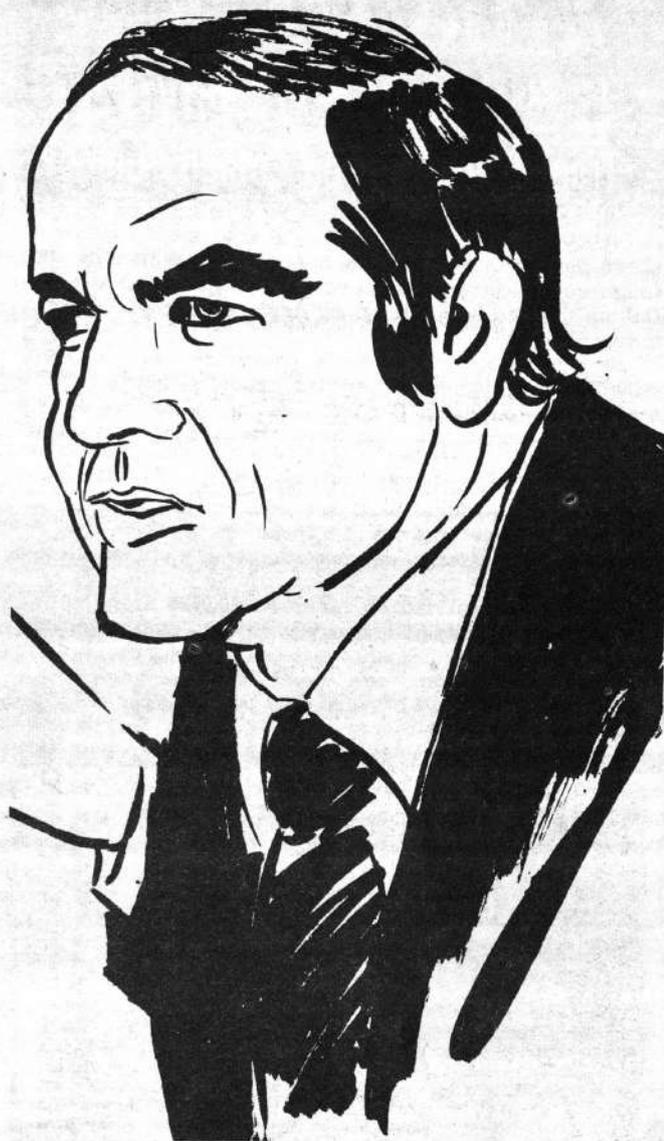
McGovern afirmó: "No quisiera parecer arrogante, pero creo que serán los tiempos en que vivimos quienes me elegirán para la Casa Blanca. Llegó mi momento".

"Generalmente, los can-

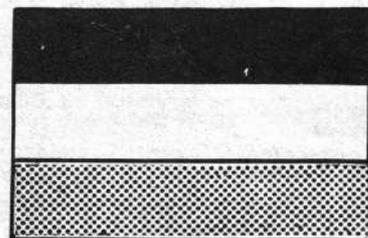
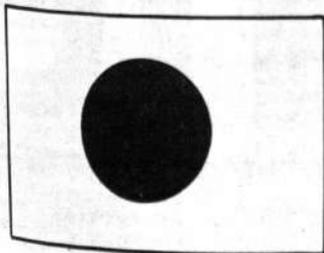
didatos son elegidos por los movimientos de la historia, más que por su misma obra. Y yo creo que serán los actuales movimientos históricos los que me conducirán a la Casa Blanca", afirmó McGovern.

El rival de Nixon agregó: "creo que el país está maduro para un cambio, en cuanto que alcanzó posiciones mucho más avanzadas de las que sostienen sus dirigentes políticos. El pueblo quiere nuevas normas, nuevas directivas. Creo que 1972 será el inicio de una nueva era. Temo por el futuro de mi país si no acontece ningún cambio".

Rasgos de George McGovern captados por nuestro dibujante Rodolfo Thompson. McGovern es serio aspirante a ser designado candidato presidencial por el Partido Demócrata de EE. UU.



## LA SOCIEDAD JAPONESA DE LA PAZ EN SUS BODAS DE ORO SALUDAN AL PUEBLO DE LA PAZ



1922 ... 11 DE JUNIO ... 1972

# ALUD MATA A 55 PERSONAS

## Tragedia ocurrió en Estados Unidos

NUEVA YORK, 10 (ANSA).— Por lo menos 55 personas perdieron hoy la vida cuando una avalancha de fango que se deslizó de las "colinas negras" del sur de Dakota invadió la localidad de Rapid City, según informó la policía.

El balance de las víctimas podría ser aún mayor, pues la tragedia ocurrió en las primeras horas de la mañana, cuando la mayor parte de los habitantes de la localidad dormían aún. Los desaparecidos serían varios centenares.

Las autoridades del Rapid City hicieron un llamado a la Guardia Nacional para que intervenga ayudando a los equipos de voluntarios que tratan de eliminar la masa de residuos y fango en busca de otras víctimas de la avalancha.

La enorme cantidad de fango se deslizó después de las lluvias torrenciales que cayeron en la zona durante todo el día de ayer. El agua y barro interrumpieron todas las comunicaciones con Rapid City (que tiene unos 40 mil habitantes), a la que solo se puede llegar por vía aérea.—

# Frank Sinatra involucrado en investigación sobre maffia en Estados Unidos

## Comprometería a personalidades políticas

Washington, 10 (ANSA).— El "caso Frank Sinatra" podría transformarse en un escándalo que podría envolver incluso a importantes personajes de la vida política norteamericana.

El cantante debería haber comparecido ante la comisión investigadora de la mafia de la cámara de representantes, para aclarar algunos "puntos oscuros" de su papel de vicepresidente del hipódromo de Berkshire Downs de Hancock (Massachusetts).

La comisión legislativa está empeñada desde hace dos meses en una investigación sobre la infiltración del "hampa organizada (maffia) en los ambientes deportivos y, en especial, en el turf.

No pudiéndose hallar a Sinatra, el mandato de comparecencia fue entregado la semana pasada a su abogado que, aunque sostuvo ignorar dónde se encontraba su cliente, prometió su "ple-

na colaboración".

Sin embargo, el presidente de la comisión, Claude Pepper, (demócrata de Florida) anunció que Frank Sinatra había partido hacia Londres en su avión privado, no teniendo, al parecer, intenciones de hacer honor al compromiso de su abogado".

Después de una reunión a puertas cerradas para discutir el caso, Pepper anunció que el cantante será invitado nuevamente a comparecer el próximo 18 de julio. En caso de que Sinatra persistiera en su aparente negativa a testificar "la comisión decidirá qué procedimientos adoptar".

"No me complace pronunciar-me, pero el comportamiento del señor Sinatra es sin duda en extremo embarazoso para el senador Tunney. Después de todo fue Tunney quien nos aseguró que Sinatra se presentaría voluntariamente siempre que no expli-

diéramos un mandato de comparecencia", dijo Pepper.

Pepper se refería a que el senador Tunney (demócrata de California) evitó que la citación se entregada a Sinatra el mes pasado en Baltimore, donde se hallaba para participar en una tía particular en honor del presidente Spiro Agnew.

En la ocasión, Sinatra —el amigo de Agnew— cantó por primera vez desde que dijo "adiós" al mundo del espectáculo.

Pepper en su conferencia de prensa, desmintió sin embargo los rumores de que fue el senador Agnew quien ejerció "no presiones" para impedir que se entregaran la citación a Sinatra. "No me parece que la Blanca, o algún personaje ta o indirectamente vinculado a ella, haya ejercido presión algún tipo sobre nosotros".

## H. Municipalidad de La Paz

CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº 33/72

### SEGUNDO LLAMAMIENTO

Por orden del señor Alcalde Municipal, se convoca a propuestas a las Empresas Constructoras inscritas en la Cámara Nacional de la Construcción y el Consejo Nacional de Obras Públicas, para los trabajos de canalización cerrada en el riachuelo PANKARANI, avenida 31 de Octubre de la Villa San Antonio, aguas abajo del estanque de agua potable, de acuerdo a planos y pliegos de especificaciones especiales que serán proporcionados por el Departamento de Canalización de la H. Alcaldía Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en el Departamento Legal de la H. Alcaldía Municipal, hasta el día miércoles 28 del presente año, a horas 18:00, en tres sobres debidamente cerrados y lacrados de acuerdo a Decreto Ley Nº 10120 de fecha 2 de febrero de 1972.

La Paz, 9 de junio de 1972

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

## H. Municipalidad de La Paz

### Convocatoria a Propuestas Nº 37-72

Por orden del señor Alcalde Municipal se convoca a propuestas, a las Empresas Constructoras, legalmente inscritas en el Registro Nacional de Firmas Constructoras y Consultoras de Obras Públicas, y en la Cámara Boliviana de la Construcción, para la ejecución de las siguientes obras de pavimentación.

- 1.— Av. Eduardo Avaroa (entre calles Bustamante y Entre Ríos).
- 2.— Calle Coroico (entre calle Yungas y Plaza del florista).
- Buenos Aires (entre calle Garcilazo de la Inca y Av. Manco Kapac).
- Manco Kapac (entre Avenidas Pando y República).

Los interesados podrán recabar la información necesaria sobre volúmenes de obra, pliegos de condiciones y especificaciones técnicas en las oficinas del Departamento de Pavimentación a partir del día miércoles 24 del presente.—

Las propuestas deberán presentarse por separado para cada obra en la Oficialía Mayor llenando las formalidades de Ley, en sobre cerrado y lacrado hasta el día lunes 19 de junio a horas 18, incluyendo los documentos y certificados respectivos, boleta de garantía, etc.—

La Paz, 19 de mayo de 1972

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS



# CERA PARA PISOS

# LORITO

● LUSTRADA PERFECTA Y DURABLE

HERMOSEA SUS PISOS

¡CUIDESE DE LAS FALSIFICACIONES COMPRANDO EN ESTABLECIMIENTOS SERIOS!!

¡EXIJA LA CINTA DE GARANTIA— LABORATORIOS "VITA"



# INSTALARAN UNA FABRICA DE CEMENTO EN SANTA CRUZ: PROYECTO APROBADO

SANTA CRUZ, 10 (HOY).- Inmenso regocijo causó a la población de esta capital, la noticia que la comisión oficial del gobierno integrada por los ministros de Vivienda y de Agricultura, Sergio Leigue y José Gil Reyes dió esta mañana en el aeropuerto de "El Trompillo" en sentido de que el gobierno esta mañana, aprobó el proyecto para la instalación de una fábrica

de cemento en Santa Cruz.

La noticia que Leigue y Gil Reyes ofrecieron a su llegada fue inmediatamente transmitida por las radioemisoras locales, durante improvisada conferencia de prensa realizada en el aeropuerto, oportunidad en que Leigue manifestó que

"viendo la factibilidad del proyecto y la urgente necesidad de llevar a la práctica, lo aprobó por gran mayoría".

El Presidente del Comité de Obras Públicas de Santa Cruz, Mario Foliannini, a su vez, anunció que in-

mediatamente se procederá a ultimar los detalles para los trabajos de instalación de la fábrica que producirá 150.000 toneladas de cemento anuales y estará ubicada en la zona calizera de Yacuse, 560 kilómetros de esta capital. Se informó que la empresa, cuyo costo de instalación asciende aproximadamente a 9 millones 200 mil dólares, será mixta ya que contará con inversión de capitales tanto estatales como privados, con aval del Banco del Estado.

Los Ministros de Vivienda y Agricultura, viajarán mañana a la zona algodonera, para ver en el terreno los problemas que atingen a ese rubro. El ministro Gil Reyes, sostuvo que entre el martes y miércoles próximos serán adelantadas las vacaciones invernales en este distrito para facilitar que los estudiantes secundarios puedan prestar su concurso en la cosecha del algodón que estaría por perderse, precisamente, por falta de mano de obra.

## INVIDENTE JURO COMO ABOGADO

José Alejandro Rivero Quinteros, 58 años de edad, invidente, casado, nacido en Cochabamba, prestó en la vispera el juramento de ley que lo facultaba para el ejercicio de la abogacía.

El viernes pasado, durante cuatro horas, ante los miembros de la Corte Superior del Distrito, y representantes del Colegio de Abogados José Rivero Quinteros, rindió su examen de Corte habiendo sido aprobado por el Tribunal examinador.

Lo saliente del hecho, constituye que Rivero Quinteros perdió el sentido de la vista a los ocho años de edad, y pese a esa gran deficiencia física culminó exitosamente sus estudios habiendo logrado ahora conseguir el título de Abogado sometiendo a todos los requerimientos exigidos.

Una vez que prestó el juramento de ley, el presidente de la Corte Superior Modesto Burgueta, felicitó al nuevo abogado haciéndole conocer al mismo tiempo que a partir de la fecha su vida incorporada al Foro Nacional. Los demás miembros de la Corte felicitaron efusivamente a José Rivero Quinteros quien vistió en este emocionado recibimiento las saluciones de sus colegas.



## DISTRIBUIRAN REGLAMENTO DE INGRESO A LAS UNIVERSIDADES

Los reglamentos y programas de ingreso a las ocho universidades del país están siendo editados actualmente y serán distribuidos a los postulantes en el curso de los próximos días.

Luis Felipe Hartmann, Presidente de la Subcomisión Académica de la C. N. R. U., a tiempo de ofrecer la información, aclaró que no existe alteración en la elaboración de los exámenes sciotécnicos a cargo de personal especializado.

Dijo que una vez hecha conocer la reglamentación para las pruebas de ingreso los estudiantes tendrán el tiempo necesario para estudiar y prepararse.

**LIBRETAS ESCOLARES**  
Por otra parte el Director General de Educación, profesor Eduardo Arce informó que las libretas escolares serán distribuidas a los establecimientos educacionales en el curso de los próximos días, una vez que la Renta Interna —tal como prometió— haga entrega a las autoridades educativas.

Dijo que el atraso en la distribución de las mismas no es atribuible al Ministerio de Educación, sino a la Dirección General de la Renta que ha estado recientemente convocada a propuestas para la impresión de las libretas escolares.

**RELOJES**

# Nivada

Siempre es hora de diversion  
**Nivada**  
Colorama Roulette

El reloj con carátulas intercambiables y aspecto

**LA MAS PERFECTA DE LAS CREACIONES NIVADA**

**UNA PRECISION QUE SE MIDE EN SEGUNDOS**

**UN USO QUE SE MIDE EN AÑOS**

- MODERNO
- PRECISO
- SEGURO

**TODO ESTO ENCONTRARA EN LA**

**RELOJERIA "WALVIC"**  
Av. América No. 261 \* Tel. 40642 y 42534

\*\*\*\*\*

**Representante y Servicios**

En una gran variedad de repuestos de toda marca herramientas para Joyería y Relojería.

# VEAN... QUE FELIZ SOY! CON UN BUEN BAÑO

MAGEDA

MAGEDA

Jabón líquido para baño

\*badedas

# HANSA

LTD.A.

LA PAZ Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

## Licitación pública de distribución de alcoholes "Bermejo"

Se invita a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la comercialización de los alcoholes potable y desnaturalizado producidos por el Ingenio Azucarero "Stephen Leigh" de Bermejo durante la zafra de 1972, con sujeción al pliego de especificaciones preparado al efecto, el cual podrá ser retirado por los interesados de la División de Empresas de CBF, previo pago de \$b. 150.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las condiciones de ley (papel, sellado, timbres, boleta bancaria de garantía y certificado de solvencia tributaria), en sobre cerrado donde se indique la licitación correspondiente, en la Asesoría Jurídica de C.B.F. (Av. Camacho, Edif. La Urbana, 4º piso) hasta horas 18 del día 29 de junio de 1972.—

La Paz, 6 de junio de 1972.—

GERENCIA FINANCIERA DE C.B.F.

## Licitación pública de distribución de alcoholes "Guabirá"

Se invita a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la comercialización de los alcoholes potable y desnaturalizado producidos por el Ingenio Azucarero de Guabirá durante la zafra de 1972, con sujeción al pliego de especificaciones preparado al efecto, el cual podrá ser retirado por los interesados de la División de Empresas de CBF, previo pago de \$b. 150.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las condiciones de ley (papel, sellado, timbres boleta bancaria de garantía y certificado de solvencia tributaria), en sobre cerrado donde se indique la licitación correspondiente, en la Asesoría Jurídica de C.B.F. (Av. Camacho, Edif. La Urbana, 4º piso) hasta horas 18 del día 29 de junio de 1972.—

La Paz, 6 de junio de 1972.—

GERENCIA FINANCIERA DE C.B.F.

## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

### AVISO AL PUBLICO

Se recuerda al público que, de acuerdo a lo dispuesto por Decreto Supremo N° 09966 de fecha 18 de octubre de 1971 los billetes de Bs. 10 000 — (DIEZ MIL BOLIVIANOS) deberán ser canjeados por billetes de \$b. 10 — (DIEZ PESOS BOLIVIANOS), hasta el 29 de junio del presente año. Consiguientemente, a partir del 1º DE JULIO los billetes de DIEZ MIL BOLIVIANOS quedarán desmonetizados y sin valor alguno.

Regamos tomar nota que todas las Agencias y las siguientes Sucursales urbanas del Banco del Estado están facultadas para efectuar el canje de los billetes de Bs. 10 000.—

MIRAFLORES	situada en Avenida Saavedra
CHURUBAMBA	" Plaza Alonso de Mendoza
MAX PAREDES	" Calle Max Paredes
VILLA VICTORIA	" Villa Victoria

La Paz, 4 de junio de 1972

## YPFB EMBARCO A BRASIL 250 MIL BARRILES DE PETROLEO, AL MARGEN DE OTRO CONTRATO OFICIAL

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos despachó al Brasil un embarque de 250 mil barriles de petróleo al margen del contrato oficial que se iniciará en julio.

El Gerente General de Yacimientos, Rolando Prada Mendez, a tiempo de ofrecer el informe, ratificó que el mes entrante, via Arica, el Brasil adquirirá 12 mil barriles de petróleo boliviano al precio establecido de 2 72 dólares por unidad.

De este modo se regularizará la exportación ambiciosa, proyectada a cuatro países latinoamericanos: Argentina, Brasil, Chile y Perú.

Destaca por otra parte que la exportación de gas natural a Argentina se cumple sin ningún contratiempo, esperándose que a fin de mes se reciba la primera liquidación por la venta del producto en dos meses.

### PETROQUIMICA

El Gerente General de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos se adhirió a la posición del ministro de Energía e Hidrocarburos Roberto Capriles en torno a la definición política boliviana en el rubro de la petroquímica.

La posible instalación de una planta en el Perú, con capitales de ese país y el nuestro, fue considerado por Rolando Prada Mendez como "una factibilidad que no llena la expectativa boliviana".

## GRANDES PERSPECTIVAS PARA LA INDUSTRIA DEL CACAO EN EL TERRITORIO

La Industria del cacao en Bolivia tiene grandes perspectivas, siendo asimismo satisfactoria hasta el momento la producción registrada por INCASA (Industria de Cacao y Azúcar Sociedad Anónima), de acuerdo a un informe elaborado por la Corporación Boliviana de Fomento.

Los técnicos de INCASA señalan que actualmente la producción satisface en un 80 por ciento del rendimiento programado, con un tratamiento de 50 toneladas métricas de pepita de cacao mensualmente.

Por otra parte se enfatiza en las partidas exportadas de materia prima y de productos elaborados como manteca de cacao a Chile, consolidando mercados externos para la producción nacional.

Otra variedad elaborada por INCASA, que se traduce en positivo rendimiento es la cocoa o torta de cacao pulverizada, con una aceptación de 30 mil kilogramos en el mercado local.

Durante los primeros meses del presente año, fue iniciada la elaboración de otro producto derivado del cacao, la pasta o licor de chocolate, con un aporte a la industria chocolatera nacional.

Finalmente el informe agrega que en prueba de experimentación, fueron procesados mil kilogramos de azúcar granulada para producir azúcar impalpable como una alternativa estratégica, que en determinado momento dada su demanda, pueda balancear los costos de producción de la Empresa Industrializadora del Cacao y del Azúcar Sociedad Anónima.

Durante el primer semestre del presente año, el programa de producción alcanzó el doble del registrado en 1971.

## Convocatoria a Propuestas N° 1 Pintado y Refacción de Fachada

Por resolución de la Asamblea General de esta Federación, se convoca a las empresas Constructoras inscritas en el Consejo Nacional de Obras Públicas, para el trabajo de Refacción y Pintado de fachada del local situado en la esquina de las calles Bolívar e Indaburo N° 1184 de esta ciudad, perteneciente a la Federación Gráfica Boliviana.

El pliego de especificaciones Técnicas podrá ser retirado de la Secretaría General de la Federación a partir del día lunes 12 de junio previo pago de \$b. 50.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado lacrado, acompañando la boleta de garantía respectiva, cumpliendo todos los requisitos que exige la Ley hasta horas 17 y 30 del día 14 de junio del presente año.—

p. FEDERACION GRAFICA BOLIVIANA  
Luis Antezana Michel      J. Carlos Chávez Velasco  
Secretario General      Secretario Relaciones  
Félix Rodrigo Joffré  
Secretario de Hacienda

# Otorgó 5 millones de \$US. a Bolivia Banco del Brasil

Brasilia, 10 (ANSA).- El Banco del Brasil aprobó una línea de crédito de diez millones de dólares al gobierno de Paraguay, destinado al financiamiento de importación de maquinaria industrial y agrícola de origen brasileño, y otro crédito de cinco millones de dólares a BO...

El empréstito a Bolivia encuadrarse en los principios establecidos en la declaración conjunta firmada el 4 de abril, en Brasilia. A su vez, el Banco de Brasil abrirá el día 23 su segunda agencia en Asunción del Paraguay, país donde dicho Banco tuviera, en 1941, su primera agencia en el exterior.

# JUZGARAN A ATMANN POR DEFRAUDACION EN EL PERU

LIMA, 10 (ANSA).- El gobierno peruano autorizó al Procurador General de la República encargado de los asuntos del Ministerio de Economía y Finanzas para denunciar ante el Poder Judicial al ex coronel SS Fritz Paul Schwend Hermann y a Klaus Altmann Hansen (Klaus Barbie) por el delito de defraudación en agravio del Estado. Junto con Schwend y Altmann- Barbie serán denunciados también alemán Wollmar Johannes Schneider Merck y los peruanos Carlos Metzger Grossmann, Fritz Geiz Benavente y Wilfredo Pinillos Rios.

do por el actual gobierno al remitir moneda nacional al exterior, la misma que posteriormente era canjeada por moneda extranjera.

Señala también que Schwend ha violado otro decreto ley al retener en su poder, indebidamente, valores y moneda extranjera. Como se sabe, Schwend, quien se encuentra detenido en Lima fue el "cerebro" de la famosa "Operación Bernhard" que inundó de libras esterlinas falsas el viejo continente en las postrimerías de la segunda guerra mundial en un esfuerzo del Tercer Reich por hacer quebrar la economía británica.

fue detenido hace algún tiempo en el curso de las investigaciones que se siguen sobre el asesinato del magnate peruano de ascendiente górnovés Luis Banchero Rosales.

Aunque no ha sido posible probar su supuesta participación en ese crimen, que conmovió hondamente a la opinión pública peruana, el juez descubrió en cambio la existencia del rderido tráfico de divisas.

Klaus Altmann, por su parte fue el jefe de la Gestapo de Lyon Klaus Barbie, apodado "El Carnicero", que entre otros crímenes, asesinó al jefe de la resistencia francesa Jean Moulin. Está condenado a muerte en París, que ha reclamado su extradición a Bolivia, donde actualmente reside.

La resolución ministerial que autoriza la denuncia contra los citados personajes señala que ellos violaron un decreto ley dicta-

## FSB: POSITIVA CREACION DE SUBSECRETARIA DE JUVENTUDES

El Frente Nacionalista Unitario considera positiva la creación de la Subsecretaría de Juventudes, cuya labor será integracionista.

Enrique Delgado, Presidente del FFB, señaló que la creación de ese organismo constituye la consecución de un anhelo largamente acariciado por la juventud del país. Puntualizó que debe servir como factor de regeneración humana desde temprana edad a objeto de rebasar los egoísmos y la demagoguía, la verificación paulatina de una mayor justicia social.

## ESTA SEMANA RETORNA EL PRESIDENTE DE COMIBOL

Para esta semana se asegura el retorno a La Paz del Gerente General de la Corporación Minera de Bolivia y otros dos altos funcionarios de esa empresa, procedentes de...

Al mes de mayo, Rogelio Baldivia, y sus acompañantes, viajaron a la Unión Soviética con el fin de firmar el convenio para la instalación de la planta de volatización en la empresa minera Unificada de Po...

La planta, cuyo costo total asciende a 8.5 millones de dólares, permitirá el tratamiento de los aluviales existentes en esa empresa dependiente de COMIBOL.

De la suma indicada, 6 millones de dólares serán financiados, en calidad de crédito, por la Unión Soviética, en tanto que los restantes 2.5 millones desembolsará la Corporación Minera de Bolivia.

El gobierno soviético a través de la Machinexport fabricará e instalará la planta "ciclonefuming" Unificada, en tanto que el tratamiento de dicha maquinaria y la construcción de las necesarias obras de infraestructura correrán por cuenta de la empresa minera estatal de Bolivia.

IBERIA vuela a las principales ciudades de América, y lo hace con sus famosos GIGANTES, sus Jumbo Jets, su servicio. Rosa Real... y con la tradicional hospitalidad española.



Por eso, cuando Ud. prepare su viaje... piense en IBERIA. Conocemos muy bien todos los caminos.

### IBERIA

Pone alas a sus sueños



**BOGOTA**  
( Martes y Jueves a las 10.35 )  
Admire las famosas esmeraldas colombianas. Conozca la sorprendente Catedral de Sal y otros lugares maravillosos.



**CARACAS**  
( Martes y Jueves a las 10.35 )  
Visite la pujante capital de Venezuela. IBERIA le ofrece vuelos mas frecuentes con el encanto y la elegancia de España a bordo.



**PUERTO RICO**  
( Martes a las 10.35 ) Conexiones inmediatas a  
**NUEVA YORK**  
en los famosos Jumbo Jets de 400 pasajeros. IBERIA lo lleva comodamente en estos gigantescos aviones, en su viaje a la ciudad de los rascacielos.

CONSULTE A SU AGENCIA DE VIAJES IATA

IBERIA LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA LA PAZ Av.16 de Julio - Edif. Petrolero - Tel. 20270-24378-42115  
SANTA CRUZ Plaza Principal - Acera Oeste - Tel. 24092 SUCRE calle Argentina 43 - Tel. 1229-1994 URURO Bolivar 567 - Tel. 51110



El Presidente de la República, coronel Hugo Banzer Suárez aparece leyendo su discurso en el acto de clausura del Seminario de Integración Subregional.

# "Estamos en presencia de un verdadero proceso de unión"

DIJO EL PRESIDENTE EN CLAUSURA DEL SEMINARIO DE INTEGRACION SUBREGIONAL

"Nuestro país, inspirado en el genio de Bolívar, que abrigó el sueño de la gran Comunidad Latinoamericana, no aró en el mar pues nos encontramos ahora, al cabo de muchos lustros, en presencia de la prubatanible y llonjera de un verdadero proceso que tiende a unir las partes disgregadas y formar un soloblo que den enación conscientes de que su destino histórico está en la unidad", expresó el Presidente de la República Hugo Banzer Suárez en el acto de clausura del Seminario de Integración Subregional y ALALC, patrocinado por el Ministerio de Relaciones Exteriores y la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia.

El discurso del Jefe del Estado, fue pronunciado en el almuerzo que ofreció la Secretaría Técnica de Integración en el 6to piso del Hotel de La Paz y al que concurren ministros de Estado, los Ejecutivos de la CAFINTAL, Empresarios Privados, de la Banca, miembros del H. Cuerpo Diplomático y personalidades especialmente invitadas.

Destacó más adelante, que nuestro país, ubicado en el centro de la América del Sur, cumplirá un rol de la mayor importancia en el hemisferio como punto de enlace de las conexiones ferroviarias que unirá el Pacífico con el Atlántico, de Santos a Lima, así como de integración caminera a través de la marginal de la selva y la Transandina, obras vitales que requieren un esfuerzo nacional en los aspectos técnicos y financieros.

Manifestó el Primer Mandatario, que el proceso integracionista constituye la vía más auspiciosa que han podido elegir nuestros pueblos para posibilitar la organización de una futura comunidad económica y política en esta parte del hemisferio. "Juntos, pues ante nosotros mismos y ante el veredicto histórico, el imperativo de conciliar intereses en todos los campos donde pudieran surgir escollos para la consolidación de nuestras más caras aspiraciones es integracionistas. Una Nación como Bolivia, que se debate como un reducto insular en el propio suelo de la Patria, sin beneficiarse con el flujo y reflujo de las corrientes civilizadoras que se movilizan a través de los mares, es un pueblo condenado al aislamiento y a la asfixia que origina la falta de estas corrientes de intercambio permanente, la meditación para Bolivia es su problema vital porque ha sido la razón determinante de su atraso y su pobreza al incidir como un factor adverso y negativo en el proceso de integración y desarrollo, no pecararse de esta dura realidad es igual a que la América nos de las espaldas e ignore tan lacernante y magno problema que gravita a través de los tiempos como la más grandetragedia nacional".

El Presidente Banzer Suárez, comprueba la participación efectiva de Bolivia en el caso de integración, sin dejar de recordar y de invocar la real y efectiva vinculación latinoamericana, a efecto de que en las próximas instancias de este movimiento se presente una formulación histórica en el sentido de que nuestra situación de posesión de soberanía en relación a los estados circunvecinos merece la atención de la América y el mundo, y sea la justicia la que se imponga para mejorar nuestro destino.

Juan Perera Florio, Jefe de la Oficina Nacional de la Secretaría de Integración, se refirió a la interpretación doctrinal de la integración, Bolivia en la ALALC, delimitada por los Presidentes de América, Argentina, Brasil dentro de la ALALC, ignorando sobre la mediterraneidad de Bolivia, la Subregión Andina, Política Comercial, el desafío ante la Historia, Bolivia ante esta crítica situación, Cifras para medir el progreso del Plan Nacional de Desarrollo, Política de Evaluación y la participación de los dirigentes que hicieron posible el éxito del Seminario.

Exportación de gas:

## ENTREGARA YPFB PRIMER APORTE DE UTILIDADES

Santa Cruz, 10 (HOY).— Cerca de 800.000 pesos bolivianos, constituyen el primer aporte sobre regalías que recibirá el departamento de Santa Cruz, por concepto de exportación de gas a la República Argentina.

La entrega de este dinero se lo hará el lunes 12 del presente mes en un acto oficial que se realizará en las instalaciones de la primera institución estatal del petróleo en esta ciudad y a la que asistirán especialmente invitadas las principales autoridades.

Esta información fue dada a conocer a este co-

rrresponsal en las oficinas de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, donde se explicó este aporte de regalías corresponde al mes de mayo pasado y significa el primer ingreso que por este concepto recibe Santa Cruz, desde que se inició la exportación del gas cruceño con destino a los mercados argentinos, por medio del gasoducto inaugurado a fines del mes de abril pasado.

Este aporte de utilidades será entregado por el ingeniero Hugo Espada, superintendente administrativo de la entidad petrolera, al Comité de Obras Públicas de Santa Cruz, organismo encargado de la administración de estos fondos.

## FINANCIARA EL BID LA AMPLIACION DE DOS REFINERIAS: PETROLEO

La ampliación de las refinerías de Cochabamba y Santa Cruz contará con el financiamiento económico del Banco Interamericano de Desarrollo.

El Gerente General de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos Rolando Prada Méndez, informó que los técnicos de ese organismo, al igual que personeros administrativos realizan los estudios de optimización para el respectivo financiamiento de ambas obras.

Estimó que hasta el mes próximo estará el paquete de ambos proyectos que buscan financiamiento, existiendo el crecimiento formal de Banco Interamericano de Desarrollo para la concreción de las mismas.

La ampliación de las refinerías Gualberto Villarroel de Cochabamba y su similar de Santa Cruz permitirán la obtención de productos de mejor calidad y cantidades que permitirán la exportación a países vecinos.

### PROYECTOS PETROQUIMICOS

El Gerente del ente estatal petrolero, refiriéndose al viaje de una comisión petrolera boliviana de alto nivel a Buenos Aires, indicó que tiene por objeto establecer las bases preliminares destinadas a la instalación de la primera planta petroquímica en Bolivia.

Durante la semana que transcurre, la comisión, juntamente con o-

tra similar del vecino país, considerarán por otra parte la posibilidad de incrementar la exportación de petróleo a Argentina.

Ese país adquiere actualmente 15 mil barriles de petróleo por día, mediante la terminal en Yacuiba al precio de 3 dólares por barril, precio que es el más ventajoso para los intereses de Yacimientos, Chile, Perú, y Brasil, adquieren al precio de 2.72 por barril.

## PROPUGNAN MOVILIZACION PARA SALVAR LA COSECHA ALGODONERA: SANTA CRUZ

Santa Cruz, 10 (HOY).— Diversas instituciones locales pedirán ante las autoridades locales, se consiga la movilización de todos los sectores de la población para solucionar el grave problema de la falta de mano de obra para concluir con la cosecha de algodón del presente año.

Por su parte, dirigentes de la Universidad Gabriel René Moreno, de esta capital, han anunciado que el próximo martes un número aproximado de 300 estudiantes de la superior casa de estudios, partirá desde esta ciudad, con destino a las diferentes algodoneras del departamento, con el objeto de cooperar con su concurso a la solución de este grave problema que están enfrentando los productores algodoneros por la escasez de mano de obra.

El contingente de universitarios trabajará dividido en 4 grupos que serán distribuidos por aquellos sectores donde existen grandes extensiones de terrenos que están listos para ser cosechados.

Ejecutivos de la Asociación Departamental de Productores Algodoneros de Santa Cruz, indicaron que si en el curso de los próximos días no se inicia la cosecha en estos sectores, se corre el riesgo de dañar toda esa producción que significará una pérdida de cientos de miles de dólares.

En esta institución se dijo que de todas maneras la producción algodón del presente año sufrirá una pérdida de aproximadamente 7.000 hectáreas de algodón sembrado, en la que están incidendo algunos factores climáticos y sobre todo la escasez de mano de obra.



Se cumplió en la víspera el sexto aniversario de fundación de la Caja Complementaria de Seguridad Social del Magisterio Fiscal. El acto de recordación se desarrolló en las dependencias de esa institución magisterial. Asistió el Subsecretario del Ministerio de Previsión Social Hugo Suárez Ugarteche, autoridades del Ministerio de Educación, dirigentes del Magisterio y numerosos maestros.

## FUE CLAUSURADO AYER EVENTO DE DIRIGENTES UNIVERSITARIOS: CUN

El universitario falangista Jorge Castro Menacho fue elegido ayer presidente de la Confederación Universitaria Nacional (C.U.N.), organismo que reemplazará virtualmente a la C.U.B.

En el acto de clausura de la V Conferencia Nacional Extraordinaria de Dirigentes Universitarios, el Coordinador de la UMSA, Teodosio Imaña Castro, posesionó a los nuevos dirigentes de ese organismo que cuenta con tres vicepresidentes elegidos en la última reunión plenaria de la víspera.

El evento estudiantil analizó la nueva Ley Fundamental de la Universidad Boliviana aprobada recientemente por el Gabinete, así como también las nuevas estructuras académica y administrativa de la misma, y fijó la futura estrategia política que estará inspirada en un nacionalismo revolucionario, según manifestaron los propios dirigentes.

Teodosio Imaña Castro y Ramiro Loza Calderón, coordinador y secretario general de la UMSA, respectivamente, abrieron el acto de clausura coincidiendo ambas autoridades en la necesidad de establecer en la Universidad Boliviana el orden y la paz en base al estudio y trabajo, desterrando para siempre la violencia y la anarquía pasadas.

El primero, al recordar la intervención de la UMSA en el régimen de Oros Candia, instó a los universitarios nacionalistas a constituirse en vanguardias permanentes de la reforma universitaria. "Hay que trabajar para vencer y triunfar serán los soldados de la victoria", concluyó.

Loza Calderón, por su parte, atribuyó al evento universitario de "Asamblea Constituyente Universitaria". Dijo que este evento es la finalización de la antigua dirección universitaria enajenada, liberal y marxista y el comienzo de un período netamente nacionalista.

Oscar Kellemburger, representante de la UMSA, Erick Cárdenas, secretario de la Avanzada Universitaria del M.N.R., Roberto Roca ex delegado de la CUB, y el representante por Tarija, Alvaro Avila, a nombre de las delegaciones del interior, hablaron a continuación destacando todos, los principios sustanciales de la nueva dirección universitaria e identificándose con el proceso nacionalista del Gobierno del coronel Hugo Banzer Suárez.



# Profesionales

## Dr. José L. Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica - Córdoba - Argentina. Enfermedades y cirugía del CUELLO - BOCIO - ESTOMAGO - HIGADO y VIAS BILIARES - PANCREAS - INTESTINOS - HERNIAS - VARICES y sus Complicaciones - CIRUGIA DE MAMA.  
Consultas Hs. 15 a 19 - Edificio Cine Scala - 3º piso Telf. 22692 - 55945 - Cas. 4143

## Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Ex-Residente del Hospital de Gineco Obstetricia N° 1 de México D.F. Enfermedades de señoras - Atención Prenatal - Partos Consultorio: Belisario Salinas 228 - Consultas de 4 a 7 Teléfono Consultorio: 41003 - Domicilio 20227

## Dr. Waldo Valcárcel Estrada

MEDICO DE NIÑOS

Estudios universitarios y de especialización en Buenos Aires. Atiende hasta nuevo aviso en la Av. 16 de Julio No. 1456 tercer piso edificio SOBIMA. Teléfono 55742 de horas 17 a 20. Consultas de urgencia a cualquier hora Telf. 22349.

## Dr. Nils D. Noya Tapia

MEDICO PSIQUIATRA - PSIQUIATRA INFANTIL

U.M.S.A. Centro Médico Nacional de México D.F. - Consultorio: Mercado 1115 (Edif. Guerrero 3er. piso Of. 2 Teléfono 22162). Atiende de hs. 16 a 20 - English Spoken - Casilla de Correo 1395.

**PARTO SIN DOLOR Y SIN TEMOR**

## Dr. Ladislao Hermosa Rivera

EDUCACION DEL PARTO - CURSOS ESPECIALES - TRATAMIENTO DE SECRESIONES VAGINALES, DEL ACNE, DE LA ENFERMEDAD MENOPAUSICA, ESTERILIDAD, CAUTERIZACION DE ULCERAS, ENFERMEDADES GINECOLOGICAS.

CONSULTORIOS: HORAS 14 a 17. EDF. ASBUN (nuevo Yacacocha esquina Mercado) 4to. piso teléfono N° 29443 HORAS 17 a 19. COMERCIO 819 teléfono N° 23219

## Dr. Eduardo Figueroa Erazo

DENTISTA ESPECIALISTA EN NIÑOS

Estudios de post-grado realizados en la Universidad de Osaka (Japón) Atiende tratamientos de la especialidad y trabajos de prótesis en adultos.

Consultorio: Ayacucho 230 - Edificio cine Scala 3er. piso. Teléfono 22692 - 24143 - Favor reservar hora.

## Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO - CIRUJANO - OCULISTA

Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (ESPAÑA) Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París.

MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO

Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081 Atiende todos los días de 11 a 12 y de 14 a 20 SABADOS de 9 a 12 ON PARLE FRANCAIS

## Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Enfermedades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago, Diafragma) Cirugía vascular (insuficiencias arteriales. Tratamiento radical de varices). ENDOSCOPIAS - AEROLIZACIONES - ELECTROCARDIOGRAFIA. Rayos X. Consultorio: Horas 15 a 18 y 30. Edificio Castilla Ofs. 303 - 3/4. Calle Loayza Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutierrez 374. Tel. 22567 - 22294. Casilla 2475. Man Sprichl Deutsch - English Spoken



El Cónsul General de Chile Rolando Stein y su esposa Georgina de Stein durante la recepción que ofrecieron en su residencia en honor de las autoridades de Integración de la América Latina.

**MISA**

Esther C. v. de Maldonado, hermana; la hermana política, sobrinos y demás familia de la que en vida fue señora.

**Juana Calderón Guarachi**  
(Q.E.P.D.)

Ruegan a sus amistades y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se mandará officiar en la Iglesia de San Juan de Dios mañana lunes 12 a horas 18.30.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.—

**Dr. Eduardo Maldonado R.**

**PROBLEMAS DE LA PERSONALIDAD Y DE LA CONDUCTA**

Atiende en su nuevo consultorio del Edificio Victoria 2do piso (Av. Arce esq. Goitia) de Hs. 16 a 19.30. Telf. 39815.

**Laboratorios Roux**

**Dr. Rubén Tejada Andrade**  
**Dr. Miguel Velázquez P.**

ANALISIS: Sangre, química de la sangre, orina, heces, líquido cefalorraquídeo, pruebas del embarazo, parasitológicos, bacteriológicos y químicos en general - Jugo gástrico y duodenal.

ATENCIÓNES: De 8 y 30 a 12 m. y de 15 a 19 p.m.

DIRECCION: Av. Camacho 1223 (Esq. Ayacucho) Edif. Krul 5o. piso, Tel. 24528, Casilla 2665, Tel. Domicilio 21122

El domingo recibirá el sacramento de la Confirmación María Luisa y Jacqueline Soux, Rosario Taboada, Yolanda Aguirre, Angelina Urioste, María del Carmen Abela, Silvia Gambarte, Susana Valdes, Patricia Amador, Luisa y Vivian Reynold.

Jorge Alberto Saenz y señora ofrecieron una cena con motivo de despedir a Betty de Eguía por su próximo viaje a los Estados Unidos.

La Promoción 69 del Colegio Saint Andrew's despidió a Patricia Dévilia por su matrimonio con el Sr. de Aiba Paz Soldán.

Los Socios del Círculo de la Unión se reunirán hoy en un baile a horas 12:30 con motivo de la amputación del edificio.

**CHAQUETAS MARINERAS DE ALTA MODA**



El momento del taller de la chaqueta corta Modelo de M...

ROMANCASSA - Especialista en la Berl-EJ "marinero", como y como hallazgo, triunfa en los niveles de la moda. Se trata una creación de los grandes diseñadores para algunos modelos de chaqueta portivo y elegante. Por marino, en alta moda, tiende el gran cuello, una amplitud de las chaquetas, un cierto retorno a la manganera rústica. El estilo de la moda se uniforma con las tendencias finidas "delacalle". Son tendencias favorables a una moda sencilla, favorables a un estilo que tiende a horizontalizar la feminidad. Por consiguiente, la alta moda destinada a mujeres de la actualidad vuelve hoy a la normalidad, la normalidad se entienda a través de "jer más mujer". Con el estilo, la chaqueta de chaqueta supereconómica, aconsejan accesorios divertidos, colores tradicionales. El colorido por supuesto es el azul, el momento de las casacas tradicionales como las que lucen los grandes navegantes. Un ejemplo de chaqueta va la firma de Martini.

Se decide en estos momentos la moda para todo el año. El género marino surge en el orden de hablarse otra vez de la moda, de faldas que cubran las rodillas. Las damas más contentas, siempre que se refieren en la elección, las mujeres muy dichosas, con modas que tienen un tono increíblemente juvenil a pesar de su corte tradicional.

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Alquila casa a tres dormitorios, dependencias. Hermandad, Sopoca-

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Alquila casa a tres dormitorios, jardín, dependencias. Avenida 2.000.—

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Alquila departamento amplio, un dormitorio, dependencias.

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Alquila departamento con dos dormitorios, dependencias.

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Alquila departamento con tres dormitorios, dependencias. Mención \$b. 25.000.—

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Anticrético de un dormitorio, dependencias, teléfono cerca Cama

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Anticrético de tres dormitorios, dependencias. Mención \$b. 40.000.—

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Anticrético de tres dormitorios, dependencias. Miraflo-

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Anticrético de un dormitorio, dependencias. V. \$b. 25.000.—

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Anticrético de dos dormitorios, dependencias. In \$b. 40.000.—

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Anticrético de departamento con dormitorios, dependencias, jardín, garaje.

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Alquila departamento grande, dos pequeños garaje, demás dependencias \$us. 45 mil. COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Vende casa cuatro dormitorios, dependencias. Facilidades de pago. Puerto Rico.

**PRESTO DINERO**  
En primera hipoteca, cualquier cantidad, trámites en el día. COMERCIAL "ALAS". Teléfono 29734.

**PROPIETARIOS DE CASAS**  
Si desea alquilar o dar en anticrético pase a COMERCIAL "ALAS" donde será atendido con clientes de reconocida solvencia, garantía. PROPIETARIOS NO PAGAN COMISION. Galería Luz Tel. 29734.

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Alquila departamento tres dormitorios, dependencias. Jorge Sáenz Miraflores.

**COMERCIAL "ALAS"**  
GALERIA LUZ.— Tel. 29734.— Vende terrenos Villa Fatima, 208 m2. Barrio Petrolero. 228 m2. Barrio Gráfico.

**HABITACION ANTICRETICO**  
San Pedro baño privado caballero \$b. 8.000.— COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**VENDE CASA PEQUEÑA**  
Sopocachi en dos pisos dos dormitorios demás dependencias \$us. 10.000.— Otra mismo precio sobre 318 m2. camino Obrajes. COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**VENDE CASA**  
Miraflores inmediaciones Plaza Uyuni \$b. 150.000.— sobre 115 m2. Dos dormitorios dependencias. COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**CASA ANTICRETICO**  
Alto Obrajes dos dormitorios demás dependencias \$b. 30.000.— COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**DEPARTAMENTO MIXTO**  
De lujo dos dormitorios dependencias. Alquiler \$b 600. anticrético \$b 15.000.— zona San Pedro.

**VENDE CASA**  
Miraflores, un departamento grande, dos pequeños garaje, demás dependencias \$us. 45 mil. COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**RESIDENCIA CALA-COTO ALQUILO**  
Cuatro dormitorios, tres baños, abundante agua, calefón, teléfono, jardín, garaje de lujo, toda comodidad \$us. 350.— COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**CONTRATO MIXTO CASA JUNTA**  
Av. Busch tres dormitorios, escritorio, garaje, teléfono demás comodidades anticrético \$b. 25.000.— Alquiler \$b. 1.200.— COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**VENDE TERRENOS**  
Diferentes zonas a distintos precios. COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**VENDO FRIGIDAIRE**  
De 7 pies marca Philco \$b. 3.000.— COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**VENDO BOMBA DE AGUA**  
De succión en perfecto estado de funcionamiento \$b. 4.500.— COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**VENDO MAQUINA FOTOCOPIADORA**  
Marca Verifax a precio de regalo \$b. 800.— COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR**  
Casi nueva semi-portátil \$b. 1.200.— Olimpia. COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**VENDE CASA**  
Miraflores sobre 500 m2. dos amplios departamentos uno pequeño, jardín, garaje, terrazas, solarium demás dependencias dos frentes \$us. 40.000.— COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**VENDE CASA**  
Con 1.000 m2. de terreno galpón grande, tres dormitorios, dependencias con deuda al Banco precio \$b. 200.000. COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**VENDE CASA SOPOCACHI**  
Sobre 341 m2. dos amplios departamentos, una habitación independiente con baño privado, una garzonier con deuda al Banco \$us. 27.000.— COMERCIAL "LA PAZ" Ed. CINE PARIS.

**A nuestros ANUNCIADORES**  
COMUNICAMOS A NUESTROS ANUNCIADORES QUE, NUESTRO DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD ATIENDE DIARIAMENTE:  
POR LAS MAÑANAS DE 10.00 a 12:30  
TARDES DE 14.30 a 19.00  
DOMINGOS DE 10.00 a 13.00

**Consejo Nacional de Vivienda**  
COMUNICADO  
El Consejo Nacional de Vivienda comunica a los postulantes al Plan 192 de Río Seco, cuya nómina a continuación detallamos, se sirvan pasar por el Departamento de Servicio Social, a partir del día lunes 12 del presente, de acuerdo al horario siguiente:  
Mañanas: de 9:00 a 11:30 Tardes: de 14:30 a 17:00  
Con el objeto de recibir orientación sobre el programa y la organización de sus expedientes.

NOMBRE Y APELLIDO	EMPRESA
<b>SECTOR FABRIL</b>	
Aduviri Irusta Velta de Apaza Apaza Teodoro	Soligno
Aranda Deheza Mario	Soligno
Aguilar Gutiérrez Alejandro	Soligno
Condory Rea Cristina	Soligno
Chambi Churruca Francisco	Soligno
Esprella Montes Arnaldo	Soligno
Estrada Estrada Ernesto	Soligno
Persona Condory Plácido	Soligno
Poma Quispe José	Soligno
Paírumani Pastor	Soligno
Quispe Gonzales Mercedes de	Soligno
Quispe Condory Andrea	Soligno
Quispe Mamani Juan	Soligno
Tarifa Carlos Wilfredo	Soligno
Tórriz Vargas Hugo	Soligno
Valeriano Casas Juan Félix	Soligno
Yujra Bautista Tiburcio	Soligno
Zapata Gonzales Luis	Soligno
Añawayá Mamani Cirilo	Oil
Anavia Dorado Jorge	Marathon
Quispe Alarcón Guillermo	Marathon
Argote Rodríguez Willy	Vascal
Cuevas Espejo Hugo	Vascal
Churqui Yaniqui Juan	Vascal
Espinoza Mena Héctor	Vascal
Gonzales Duarte Alejandra	Vascal
Mamani Gonzales Celso	Vascal
Valencia Vera Jorge	Vascal
Alarcón Velasco Waldo	Insera
Durán Marín Rosario	Texas
Espejo Condory Luis	C. Bol. NI.
Fernández Fernández Fco.	C. Bol. NI.
Loma Chuquimia Leonardo	Plasmar
Orellana Rocha Florencio	Camena
Quispe Mollocoaquira Ignacio	Induvar
Mamani Mamani Bonifacio	Volcán
Montecinos Cruz Beatriz	Volcán
Quisberth Soria Modesto	Said
Sánchez Espejo Angei	Fanase
Quisberth Condori Macedonio	Papelera
Ramos Churata Apolinar	Pilas Rayo
Ticona Calle Donato	Vidrios
Vargas Paniagua Leónidas	Ferrari
<b>SECTOR GRAFICO</b>	
Angulo Tapia Natalio	Jornada
Astorga Escóbar Víctor	Imp. Triunfo
Aliaga Rivera Juan José	Imp. Collasuyo
Arteaga Bello Carlos	Imp. Don Bosco
Laura Quiroga José	Imp. Don Bosco
Gutiérrez Pilco Ricardo	Imp. Don Bosco
Ramos Mendoza Jesús	Imp. Don Bosco
Cardona Núñez del Prado Luis	Imp. Nacional
Ramos Salazar Emilio	Imp. Nacional
Valda Peña Hugo	Imp. Nacional
Carrasco René	Imp. N. Renov.
Martín Contreras Roberto	El Diario
Ontiveros Camacho Sabino	El Diario
Pando Pappi Carlos	El Diario
Pérez Aspiazú Edmundo G.	Indust. Offset Color
Quispe Blanco Bonifacio	Edit. Lux
Rivera Mendoza Pedro	Edit. Lux
Quiquijarra Calla Fernando	Edit. Saliscana
Rejas Palacio Ricardo	Imp. Rejas
Arce Arce Juan Francisco	Comibol
<b>CONSTRUCTORES</b>	
Conde Luma Víctor	Alcaldía
Mariaca Caballero René	Emp. Prudencia Claros
Quisberth Zelada Juan	Min. Educación
Yáñez Alegre Eduardo	Emp. Collasuyo
<b>VARIOS SECTORES</b>	
Aguilar Ticona Juan	Radio Universo
Algarayz Seoane Dora V. de	C.N.S.S.
Castellón Arce Blanca	C.N.S.S.
Cáceres Orellana Seraffín	C.N.S.S.
Borda Flores Antonio	Telecomunicaciones
Boyán Lapana Heriberto	Toyota
García Chavarría Norma de	Correos
Guarachi Mercado Mario	Conavi
Nogales Muñoz Grover	Conavi
Quispe Huanpo Agapito	Conavi
Peñaranda García Ciro	Min. Defensa
Seláez Pérez José Luis	Bolivian Power
Yapura Yana Anastacio	Bolivian Power

# DATOS QUE LE INTERESAN

hoy

**OFICINAS Y REDACCION:** Av. 6 de Agosto 2170  
 Casilla de Correo No. 477  
**DIRECCION** Tel. 28737-29883  
**GERENCIA-ADMINISTRACION**  
**Y PUBLICIDAD** Tel. 25166  
**REDACCION** Tel. 50597

## TELEFONOS DE URGENCIA

TELEFONOS (reclamos)	Tel. 113
INFORMACIONES	Tel. 104
SEÑORITA HORA	Tel. 117
LARGA DISTANCIA EXTERIOR	Tel. 55907 - 09
INTERIOR	Tel. 20402 - 03
HOSPITAL DE CLINICAS (central)	Tel. 22821 - 22872
BOMBEROS AASANA	Tel. 59333 - 59310
ESTACION DE BOMBEROS	Tel. 119
ASISTENCIA PUBLICA	Tel. 118 - 22111
POLICIA (DIC)	Tel. 110
TRANSITO	Tel. 26148
AGUA	Tel. 26625
ENERGIA	Tel. 54357

## FARMACIAS DE TURNO

10 AL 17 DE JUNIO  
 Santo Domingo Av. Pando 140 Tel. 92495  
 Yungas Yungas 739 Tel. 24127  
 La Plata Av. Armentia 660 Tel. 27369  
 10 de Noviembre Mcal. Santa Cruz 499 Tel. 24486  
 Señor de los Milagros Av. Baptista 1164  
 Victoria Av. 6 de Agosto 2248 Tel. 26823

## FLOTAS

*TRANSPORTES EXPRESO "EL CHAPACO"	Tel. 40528
Chuquisaca N°638	
*TRANSPORTES "UNIVERSO"	Tel. 42831
Av. Montes N° 638	
*TRANSPORTES "SAMA"	Tel. 28462
Murillo esquina Graneros	
*FLOTA "UNIDOS"	Tel. 25893
Bozo esquina Montes	
*FLOTA "ANDINO"	Tel. 20471
León de la Barra N° 360	
*FLOTA "BERMEJO"	Tel. 28981
Av. Pando N° 148	
* FLOTA "CONTINENTAL"	Tel. 29061
Av. Montes 675	
*FLOTA "COPACABANA"	Tel. 20377 - 40461
Av. Montes N° 620	
*TRANSPORTES "PILCOMAYO"	
Figuerou esquina Tiquina	
*COMETA LTDA.	Tel. 21674
Plaza San Francisco	
*FLOTA "ALIAGA"	Tel. 26376
Av. Montes 700	
*FLOTA "URUS"	Tel. 50793
Bozo 194	
*TRANSPORTES "SAN CRISTOBAL"	
Plaza Alexander 190	
*FLOTA "YUNGUENA"	Tel. 43001
Av. Tejada Sorzano 34	
*TRANSPORTES "TARIJA"	Tel. 28911
Tiquina 37	
*TRANSPORTES "VICTORIA"	Tel. 56509
Emilio Calderón 563	
*MICROBUSES "QUIRQUINCHO"	Tel. 54612
Chquisaca 626	

## FERROCARRILES

ESTACION CENTRAL Tel. 52510 - 53410  
 ESTACION GUAQUI Tel. 888

## LINEAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO	Tel. 54649	Tel. 51155
	53132	51163
LUFTHANSA	Tel. 20383	Tel. 53511
AEROLINEA PERUANAS	Tel. 27093	
AEROLINEAS ARGENTINAS	Tel. 50792	
BRANIFF INTERNATIONAL	Tel. 55905	
AVIANCA	Tel. 43009	Tel. 40883
AIR FRANCE	Tel. 51740	
LAN	Tel. 28536	
KLM	Tel. 42965	
PAN AM	Tel. 54117	Tel. 41863
BOA	Tel. 26387	
VARIG	Tel. 21140	
ECUATORIANA	Tel. 54472	
IBERIA	Tel. 20270	Tel. 24378
ALITALIA	Tel. 23494	
SWSSAIR	Tel. 53317	

### CINE 18 DE JULIO

Matinée, tanda y noche.  
 BILLY JACK. Precios matinee 4.10 y 3.60. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

### CINE 6 DE AGOSTO

Matinal PISTOLEROS DE TEXAS.  
 Matinée HUIDA DE KASH MIR. Tanda y noche (mayores de 21 años) UNA MUJER CHA DEMASIADO COMPLI-CADA. Actualidades mundiales N° 21. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

### CINE UNIVERSO

Matinal suspendida.

Matinée, tanda y noche.  
 HAY UNA CHICA EN MI SOPA en ténicolor (mayores de 18 años). Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

### CINE SCALA

Matinal LA PISTA DEL TRUENO.  
 Matinée, tanda y noche UN HOMBRE HASTA LA MUERTE, con Roberto Rimoldi y Thelma Bival. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

### CINE LA PAZ

Matinée SIMPLEMENTE UNA ROSA, con Leonardo Fa

**¡UN PELIGRO QUE ACECHA A LA JUVENTUD: EL CONSUMO DE DROGAS Y SUS TRAGICAS CONSECUENCIAS!**



# Viaje hacia el delirio

(THE PEOPLE NEXT DOOR)

Eli Wallach-Julie Harris  
 Deborah Winters  
 \*TECHNICOLOR\*  
 ANDINA MAYORES DE 21 AÑOS  
**MARTES Cine 6 de AGOSTO**

ITEMA DE PALPI-TANTE ACTUALI-DAD, ALECCIONA-DOR, PARA PADRES E HIJOS, TRATADO CON TODA SU CRUDE-ZAY REALISMO...!

Matinée, tanda y noche.  
 SE POR DIVERSION...  
 nica Vitti (S.M. de 18 años)  
 Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

### CINE TESLA

Matinal EL DESESPERADO. Precios 2.10 y 1.60.  
 Matinée, tanda y noche ténicolor EL DETECTIVE con Franco Nero y P. Bionda. Precios M. 3.10 y 2.20. Tanda y noche 3.30 y 2.20.

### CINE MEX.CO

Matinal LA MUJER DE CIELAGO y CAPULINA RAZON DE LEON.  
 Matinée y tanda Gramá de Cortes y EL TROVIDABLE CHUCHO LL. Noche CORAZON VAJE y EL INOLVIDABLE CHUCHO EL ROTO. Precios matinee 3.20 y 2.20. Tanda y noche 3.30 y 2.20.

### CINE PARIS

Matinal EL ESPIA DE NARIZ FRIA. Precios 1.00 y 0.70.  
 Matinée EL INOLVIDABLE CHUCHO LL ROTO. Tanda y noche TRAMPAS DE (mayores de 18 años). Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.20.

### CINE EBRO

Matinal LA MARAVILLA SA LAMPARA DE ALA y HOY A MI MARSA. Precios 1.00 y 0.70.  
 Matinée coble ULTRAS LAS TRES SERPIENTES ORO. Tanda y noche ULISES y LAS TRES PIENES I.E ORO. Precios matinee 2.50 y 1.80. Tanda y noche 3.20 y 1.80.

### CINE ROXY

Matinal TESORO DE NES y FESTIVAL DEL DO Y EL FLACO. Precios 1.10.  
 Matinée, tanda y noche COMANCHE ELAQUELLOS AÑOS. Precios matinee 2.80 y noche 3.50.

### CINE PRINCESA

Matinal EL DESESPERADO. Precios 2.10 y 1.60.  
 Matinée SINDICATO CRIMEN. Tanda y noche ténicolor MATRIMONIO FECTO, con Gunter Eva Christian (P.M. años). Precios matinee 3.10. 2.60 2.10. Tanda y noche 4.30. 3.80. 3.30.

### CINE TRIANON

Matinal LOS TIGRES DESIERTO y EL CACI. Desde las 14 horas LA CO INOLVIDABLES DIAS DE CANTINERO.

### CINE MURILLO

Matinal LOS CAMAROS y CHANOC. Precios 0.90.  
 Matinée, tanda y noche LA SENDA DE LA CION, con Tex Barker LOBO, con John Wayne. Precios matinee 2.10. Tanda y noche 2.10.

### CANAL 7

- 10.00 Telemisa
- 10.45 Dick Tracy
- 10.50 Kiri el payaso
- 10.55 Mr. Magoo
- 11.00 Tou Tou
- 11.05 Simbad
- 11.10 Saturnino
- 11.20 El espectáculo
- 14.00 Cierre emisión
- 16.10 Cine hogar
- 17.36 La ciudad desolada
- 18.01 Cowboy en el desierto
- 18.52 Viaje a las estrellas
- 19.47 Misión imposible
- 20.42 Vamos a la escuela
- 20.44 Ruta 66
- 21.39 Airon side
- 22.34 Sherlock Holmes
- 23.34 Cierre emisión



Gandarillas, integrante del conjunto volibol de Gimnasia y Esgrima, que esta mañana enfrenta a CID La Paz, en el encuentro central que se disputa en el coliseo de la calle México. Gandarillas es una de las mejores figuras de su equipo.—

# VOLIBOL CID Y GIMNASIA EN JORNADA DOMINICAL

## En otro encuentro Litoral-Insgeomil



Cid La Paz y Gimnasia y Esgrima, protagonizarán esta mañana el partido más importante de volibol, categoría damas, en la iniciación de la tercera fecha de la primera rueda del campeonato oficial que se jugará en la cancha dos del coliseo "Ciudad de La Paz".

Ambos conjuntos están actualmente conformados por buenos valores existiendo cierta superioridad de las jugadoras de IN-SEF. Sin embargo, CID cuenta en sus filas con buenos recursos técnicos. Después de dos encuentros jugados el equipo dirigido por Arriaza ocupa la quinta ubicación en la tabla de posiciones. Las muchachas de Gimnasia se colocaron con su anterior triunfo en un espectante segundo lugar.

En los partidos preliminares se medirán, en categoría varones, Mariscal Santa Cruz y Gimnasia y Esgrima. Los crucistas que hasta el momento han tenido irregular actuación, tratarán de vencer a los muchachos de Instituto de Educación Física que en la anterior jornada fueron derrotados por Litoral.

En damas, Simón Bolívar rivalizará con Inglés Católico. Este será un partido que tratará de ganar el sector católico después de haber perdido sus anteriores confrontaciones, lo que lo sitúa en la última posición de la tabla comparativa. Las norma-

listas que están bien armadas intentarán mejorar sus ubicaciones en la tabla de valores.

Finalmente, en varones, Litoral que en su anterior compro-

miso venció al conjunto de IN-SEF, se medirá con un Ingeomil bien acentuado y que se perfila como un buen animador. El evento se iniciará a las 9 horas.

## NOS LLEVAREMOS LA COPA, AFIRMA D. T. ARGENTINO

RIO DE JANEIRO, 10 (ANSA).— "Vinimos a Brasil para llevarnos la Copa, ya que esta conquista es muy importante para el fútbol de mi país", declaró ayer a los periodistas el director técnico del seleccionado argentino, Juan José Pizutti, antes de embarcar con su delegación con destino a Aracajú (Estado de Sergipe, nordeste del país), donde el próximo domingo deberán enfrentar a la selección africana.

En su conversación improvisada con la prensa, Pizutti agregó que "ésta será una gran oportunidad para demostrar que Argentina ya está recuperada del fracaso del 70".

Dijo que las ventas y el éxodo de jugadores es el principal problema que debe afrontar el fútbol de su país, "aunque ahora —señaló— ya estamos en fase de recuperación y creo que en un futuro próximo Argentina dejará de ser exportadora de jugadores y tendrá entonces condiciones de luchar por cualquier título en cualquier parte del mundo".—

## TERMINARON PARTIDO URACAN-ESTUDIANTES

BUENOS AIRES, 10 (ANSA).— Estudiantes de la Plata y Huracán terminaron el primer partido de la disputa de la décima fecha del torneo metropolitano de fútbol argentino.

Después de 55 minutos y estaban empatados en un gol. El juez Ducaletti decidió la suspensión del encuentro, ya que la cancha completamente anegada impedía el normal desarrollo de la pelota. En este encuentro se dio por primera vez en la historia del fútbol argentino la suspensión de un partido.

El establecimiento del juego del PRODE, la situación de un partido suspendido. Aunque la Asociación fijará oportunamente la fecha del encuentro, disputándose los 35 minutos restantes, pero no se conocen los pronósticos, el resultado de uno a uno.

En el encuentro, jugado bajo intensa lluvia, fueron estos jugadores: Leone, Pernia, Togneri, Rodríguez y Medina, Rodríguez y Bedogni, Coscia, Giachello y Verón.

En el Huracán, Marcos, Avallay y Quiroga. En los Estudiantes, Alberto Ducatelli — cancha Estudiantes de La Plata.

En el Huracán (H) y 28' Bedogni (E). El encuentro terminó a los 55' de juego.—

## Jurgen Blin es nuevo campeón europeo: Box

BRUSELAS, 10 (ANSA).— El boxeador Jurgen Blin, de Alemania Occidental, se proclamó nuevo campeón europeo de los pesos pesados, al arrebatarle la corona al español Manuel Ibarra por puntos en una pelea, celebrada anoche en el Palacio de Deportes de Madrid.

Los jueces habían acusado un peso de noventa kilogramos. El combate se hizo en quince rounds. Se trató en conjunto de un combate confuso, que no ofreció el espectáculo que el público esperaba. Los espectadores fueron doce mil.

Ibarra dominó los primeros cuatro rounds, pero después de la sexta hasta la cuenta de ocho en el cuarto round, el alemán comenzó a superar la desventaja y el español se encontró a un adversario cada vez más temible.

En el séptimo round, conservó cierta ventaja hasta el décimo round cuando el match registró un empate.

El alemán, de 29 años, más controlado que su adversario, luchó y perseverante, vio premiada su labor con el triunfo al rostro del rival que aparecía desconcertado.



El balón está atrapado en las manos del goler americano, a quien rodean algunos defensores. Atacantes universitarios en las inmediaciones. La

goleada de América a la "U" tiene que hacer pensar seriamente a dirigentes y jugadores del plantel de nuestra casa superior de estudios.—



**AGLOMERACION.** — Defensores maestrancistas despejan el balón ante asedio de los delanteros de Olympic. El conjunto sampedrino mantiene su li-

derazgo en la tabla comparativa del certamen de primera "B" tras su triunfo de ayer ante el elenco provinciano.-

## AVISO MILITAR

Ratificando en todos sus puntos el Comunicado Militar de fecha 9 de mayo del presente año, y en lo que respecta al Servicio Pre-Militar, en forma definitiva se ha dispuesto su derogatoria, por las razones siguientes:

- 1º.— El Servicio Pre-Militar, ha originado una discriminación injusta entre el estudiantado urbano y rural; por cuanto éstos últimos no gozaban de este beneficio, teniendo que cumplir el Servicio Militar Obligatorio de 2 años.
- 2º.— La falta de Cuadros Orgánicos de Oficiales y Clases, para llevar a cabo la Instrucción Pre-Militar en forma eficiente en el manejo de las armas.
- 3º.— De los informes presentados por los Comandantes de Unidades se estableció un gran porcentaje de indisciplina e inasistencia a la instrucción militar.
- 4º.— El tiempo mínimo de instrucción (48 sábados, medios días, 39 días completos de instrucción).
- 5º.— Por la falta de recursos económicos en el Ministerio de Defensa (pago de viáticos a Oficiales y Clases para la instrucción fuera de sus guarniciones, centros mineros, etc).
- 6º.— Los señores padres de familia, los asesores de éstos y los alumnos de secundaria deberán registrarse a lo establecido en la Ley del Servicio Nacional de Defensa, correspondiente a las POSTERGACIONES DEL SERVICIO MILITAR, en sus artículos 45 y 46 del Cap. VIII.
- 7º.— El Ministerio de Defensa estudia la posibilidad para que los jóvenes bachilleres a partir del presente año, puedan incorporarse a prestar su Servicio Militar en el mes de octubre hasta el mes de marzo. Esta determinación se considerará en forma conjunta y coordinada con el Ministerio de Educación y la Comisión de Reforma Universitaria para fijar la fecha de exámenes finales del Ciclo Medio, y la iniciación de estudios en las Universidades de todo el país.
- 8º.— Las FF.AA. de la Nación no están, y no pueden estar en contra de las aspiraciones de los jóvenes estudiantes, más al contrario, velan porque los ideales de un sano nacionalismo y espíritu de superación de que están imbuidos se fortalezcan en cumplimiento a los sagrados intereses de la Patria.
- 9º.— Siendo el Cuartel el Templo del Civismo, es allí donde los estudiantes y la ciudadanía, toda, forjan y unifican socialmente el carácter para la defensa y engrandecimiento del país.
- 10º.— Es necesario que los señores maestros, padres de familia y estudiantes estén compenetrados de la grave responsabilidad, que representa en estos momentos, actos contrarios a la vigencia de la Ley del Servicio Nacional de Defensa, servir a la Patria es un alto honor y por ningún motivo puede considerarse perjudicial para el estudiantado.
- 11º.— El Supremo Gobierno, las FF.AA. de la Nación y el pueblo todo, desean una convivencia pacífica, sin imposiciones de ninguna naturaleza, puesto que solo así, se superará el atraso y la dependencia.

La Paz, 5 de junio de 1972.

Cnl. DAEM. Adalid Eduardo Egúez  
Director Gral. Territorial—Mindefensa

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

## SE INICIA COMPETENCIA "INVIERNO": ATLETISMO

La competencia "Invierno" de atletismo, quinta del calendario anual de la Asociación Departamental del "deporte base", se iniciará hoy, en horas matutinas, en el estadio Hernando Siles.

El rol de competencias se ajustará al siguiente horario: Horas 8.30: 5.000 metros planos (varones, mayores), horas 9: 50 metros planos, series, infantiles hasta 12 años (damas y varones), horas 9.10: 75 metros planos, series, infantiles hasta 14 años (damas y varones), horas 9.20: 100 metros planos, juveniles hasta 18 años, series (damas y varones), horas 9.30: 100 metros planos, series, mayores (ambos sexos) horas 9.40: 800 metros planos, final, mayores y juveniles (varones), horas 9.45: Lanzamiento de bala, mayores y juveniles (varones); lanzamiento de disco, mayores y juveniles (damas); salto largo, mayores, juveniles e infantiles (damas) y salto alto, mayores, juveniles e infantiles (varones), horas 10.30: 200 metros planos, series, mayores y juveniles (damas), horas 10.45: 200 metros planos, series final, mayores y juveniles (varones).

Este certamen epilogará el siguiente domingo en el principal campo deportivo de la ciudad.

Este certamen epilogará el siguiente domingo en el principal campo deportivo de la ciudad.

## CAMPEONATO OFICIAL DE PELOTA DE MANO

La cuarta fecha del campeonato oficial de pelota de mano se jugará esta mañana, a partir de las 9 horas, en frontón del Magisterio (Miraflores).

### PROGRAMA

- ...Frontón 1, horas 9: Unión Cinema "A" - Universitario, horas 10: 9 de Octubre - Olimpia, horas 11: Olimpia - San Cristóbal, horas 12: Sopocachi - Universo "B". Arbitro Alejandro Varón, Mario Tarquino.
- Frontón 2, horas 9: Ballivián "B" - San Cristóbal, horas 10: Internacional - Alianza, horas 11: 9 de Octubre - San Cristóbal, horas 12: D.I.N. - Lanza. Arbitro Guillermo Carpio, Delegado a Rivera.
- Frontón 3, horas 9: Olimpia - Hiska Nacional, horas 10: Club - Diablillos Rojos "B", horas 11: Illimani "A" - San Cristóbal, horas 12: Unión Cinema "A" - Deportivo La Paz "B". Arbitro Ricardo Angus, Delegado Moisés Quino, Fiscal general Quinzón, Fiscal general Quinzón.

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Los propietarios podrán lograr descuento del 50 por ciento en el pago del Catastro Urbano

La Alcaldía de La Paz, con el fin de estimular el espíritu de progreso de los propietarios de inmuebles ha resuelto efectuar un descuento del 50 por ciento sobre el pago del impuesto municipal de catastro en el presente año, en favor de todo propietario o enajenado de bienes inmuebles que hasta el 30 del presente mes de junio efectúe los siguientes trabajos:

- 1) Pintado de fachadas de casas y cerco de terrenos, guardando armonía con las edificaciones del sector urbano. En los barrios periféricos, los propietarios deberán blanquear las paredes.
- 2) Los techos cubiertos con calamina, deberán ser pintados con material anticorrosivo.
- 3) Canaletas y desagües sobre la calle o sobre predios colindantes, deberán ser revisadas y reparadas con la supervisión del departamento técnico municipal respectivo.

Estas determinaciones están contenidas en la Ordenanza Municipal No 29/72, de 22 de marzo último.

La Paz, 9 de junio de 1972.

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

# EL TECNICO BAROTI VUELVE A HUNGRIA

LA ANSA).— El ex director técnico de la selección de fútbol, el húngaro Lajos Baroti, manifestó, al hacer planes de su viaje a Budapest, Hungría, en donde se ofrecerá para dirigir al club Vasas, que si alguna vez al Perú será dirigiendo a algún club extranjero, o como "para visitar a mis amigos".

quien fuera cesado en la dirección del seleccionado nacional por los dirigentes de la Federación, informó a un diario que, entre las ofertas provenientes del extranjero, las que le satisfacen hasta el momento son la de Sevilla, España y el club Vasas de Hungría.

ahora no se cuál escoger, pero es más probable que regrese al país a dirigir al club Vasas, indicó el técnico húngaro.

Baroti se encuentra de vacaciones concedidas por la Federación y que vencerán el treinta de los corrientes, fecha en la que decidirá, conjuntamente con dicha entidad deportiva, en qué actividades que desempeñará hasta el vencimiento de su contrato, el diez de julio próximo.—

# CHILENOS GANARON EN TORNEO: TENIS

LA ANSA).— Los chilenos Jaime Fillo y Jaime Fillo derrotaron a Gulyas por 6-3, 2-6 y 6-4.—

LA ANSA).— Los chilenos Jaime Fillo y Jaime Fillo derrotaron a Gulyas e I. Gulyas por 4-6 y 8-6.

segundo turno del "single", Cornejo fue derrotado por el húngaro R. Machan por 6-3, 6-1; También Fillo derrotó pero tuvo que doblegar al sudamericano de la República Sudafricana que ganó por 2-6.

tercer turno el checoslovaeco Kodes eliminó al belga Lignot por 6-1, 6-4 y 6-3.

# MAESTRA FUE CULPABLE DE LA DESCALIFICACION DE "LOURDES"

La irresponsabilidad y mala fe de la profesora de Educación Física del Colegio Lourdes, Lidia Mallea de Gutiérrez, motivó la descalificación del equipo de vólibol de ese establecimiento del torneo intercolegial del Ciclo Medio.

En comunicado dirigido a esta redacción, la Dirección Nacional de Educación Física y Deportes, en un acápite, señala: "De acuerdo a nota recibida en fecha 31 de mayo, el Colegio Santa Ana denunció que la alumna Susana Vargas del primer curso del Ciclo Medio del Colegio Lourdes, intervino en el campeonato intercolegial de vólibol, Ciclo Medio, no obstante haberla hecho participar en los torneos atléticos del Ciclo Intermedio, hecho que inhabilita a la deportista para actuar en el Ciclo Medio".

Más adelante el comunicado indica: "Examinadas las planillas y las notas de inscripción cursadas en esta Dirección, Susana Vargas

figura en el tercer curso "A" del ciclo Intermedio, para intervenir en atletismo; la misma alumna se encuentra inscrita en el equipo de vólibol del Ciclo Medio, ambas inscripciones llevan la firma y sello de la dirección del Colegio Lourdes".

Lástima que, por afán de vencer, se haya perjudicado al buen elenco vólibolista y, lo que es peor, se haya puesto en tela de

juicio la responsabilidad deportiva de Susana Vargas, quien —obvio— no tiene ninguna culpa ya que la mal llamada "profesora" obró de mala fe, con los organizadores y con su propio establecimiento. La Dirección de Educación Física y Deportes, tendrá que imponer drásticas sanciones a la directora y "profesora" de educación física del Colegio Lourdes, para evitar que se repitan estos vergonzosos hechos.—

## CUQUI

Diplomada en los EE.UU. y Brasil, en limpieza de cutis, maquillaje, pedicura, depilaciones a la cera, mechas de fantasía, manicura para damas y caballeros y como siempre colaborada con expertas peinadoras la espera en su Salón de calle Loayza 250. Teléfono 41034. Edificio "Castilla" planta baja.

LA ANSA).— Los chilenos Jaime Fillo y Jaime Fillo derrotaron a Gulyas e I. Gulyas por 4-6 y 8-6.

y el rumano Ilie Nastase derrotó a Gulyas por 6-3, 2-6 y 6-4.—

**Leopills**  
BALSAMO PARA EL INTESTINO



UN LAXANTE VEGETAL CON EFECTO SUAVEMENTE SUAVE

Casa BERNARDO S.A.

## hoy DIARIO DE CIRCULACION NACIONAL CON 36.500 EJEMPLARES EN LA FECHA

- \* AGENCIAS PRINCIPALES
- COCHABAMBA—HECTOR GUTIERREZ
- ORURO—CASIMIRO SALAZAR
- POTOSI—EFRAIN RETAMOSO
- SUCRE—JORGE REVILLA
- TARIJA—FREDDY RODRIGUEZ
- SANTA CRUZ—RUDY BUSTAMANTE
- \* SUB-AGENCIAS
- TRINIDAD—JORGE CARAFFA
- COLQUIRI—NICOLAS GUTIERREZ
- COBIJA—JORGE JUSTINIANO
- COROCORO—RAQUEL GARCIA
- CHULUMANI—ARTURO ALVISURI
- GUAYARAMERIN—MANFREDO JUSTINIANO
- MINA MATILDE—FILIBERTO VELASQUEZ
- MINA CHOJILLA—ARMANDO CORTEZ
- PULACAYO—FLORENCIA DE ORELLANA
- ATOCHA—GUILLERMO UGARTE
- ATOCHA—SANTA BARBARA—RICARDO HUANCA
- AGUA DE CASTILLA—SEVERINO FUENTES
- CHOCAYA—SEITE SUYOS—DIONISIO HUANCA
- CHOCAYA—ANIMAS—HERIBERTO DURAN
- RIBERALTA—NICANOR ROCHA
- TAZNA—ROSARIO—CLAUDIO LOPEZ
- TAZNA—BUEN RETIRO—DEMETRIO GONZALEZ
- ORO—INGENIO—ANTONIO CRUZ
- UYUNI—MACARIO MENDOZA
- VALLEGRANDE—RODOLFO BECERRA
- SANTA ANA DE YACUMA—ROBERTO MENDEZ
- CHACARILLA—RENE RIOS
- CARACOLES—TELESFORO MEJIA
- TUPIZA—ROBERTO CORTEZ

MINIMO CON LA FAMILIA... A ALMORZAR... SUCRE... PALACE HOTEL... A.

## MENU

Ensalada de palta \*\*\*\*\*

Sopa criolla \*\*\*\*\*

Puchero a la Argentina \*\*\*\*\*

Manzana al horno \*\*\*\*\*

Cafe o mate \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Precio habitual \$b. 25.-

.....

J.I. Vallaton Gerente

# TECTIC EL ADELANTO DE LAS TECNICAS DE SOLDADURA, DE MANTENIMIENTO Y REPARACION.

PARA TRABAJOS DE SOLDADURA Y MANTENIMIENTO COMO ESTOS...



**TECTECROD\* 16\* FC**  
PARA TODOS LOS ACEROS  
ALTA RESISTENCIA TENSIL ALEACION DE BAJO PUNTO DE FUSION.  
SOLICITADA CON FUNDENTE, PARA UNIR TODOS LOS ACEROS (OXI-ACETILENO)

**HANSA** Ltda. La firma boliviana con mas de 60 años de experiencia.  
DEPTO. TECNICO Tel. 42836-55219  
Sucursales: COCHABAMBA - ORURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE

COMIENZA EL "MUNDIALITO"

# DEBUTAMOS CON PERU

RIO DE JANEIRO, 10 (ANSA).— BOLIVIA con Perú abrirán hoy, en Curitiba, la disputa de la copa "Independencia". En este cotejo los peruanos se muestran como favoritos, aunque no se desconoce el hecho de que los altiplánicos siempre se han constituido en duros rivales de los incaicos.

El cotejo será dirigido por la terna de jueces integrada por Edwin Walke, de Inglaterra; quien oficiará de juez, y los linseman, Ove Dahlberg, de Suecia, y Agomar Martins de Brasil.

El resto de partidos que comprende el programa es el siguiente: Grupo Uno, en Aracaju, Argentina-Africa; en Salvador Francia-Concaca; Grupo Dos, en Natal, Portugal-Ecuador; en Recife, Irán-Eire; Grupo Tres, en Curitiba, Bolivia-

Perú; en Campo Grande, Venezuela-Paraguay.

## LOS BOLIVIANOS

Curitiba, 10 (ANSA).— El equipo "verde" de la vecina BOLIVIA, aguarda su debut con Perú confiada en sus propias fuerzas. Su preparador, Rubén Sadaña, ratificó algo que dijo anteriormente: "Daremos más de una sorpresa, es un equipo que si camina puede darle más de un dolor de cabeza a sus contrincantes".

Aunque aclaró que no es la definitiva, Sadaña proporcionó la más probable alineación de su equipo: Frel Olivera, Antelo, Pérez e Iriondo; Rimassa y Moreno; Blecutt, Linares, Mezza (en la foto de arriba) y Fernández.



## BOLIVAR Y AURORA EN LA TARDE FUTBOLERA CHOQUE AMISTOSO ENTRE CELESTES

Bolívar y Aurora, de Cochabamba, jugarán esta tarde en el estadio Hernando Siles. Se trata de un cotejo de carácter amistoso, en el que ambos elencos presentarán a lo mejor de su elemento disponible, pues tanto paceños como vallunos, especialmente los primeros tienen hombres en la selección nacional.

El team "académico", por eso, ha recurrido a dos refuerzos Gonzales, de

Mariscal Santa Cruz y Liado de Cuzco.

El cotejo principal estará dirigido por el juez Antonio Quinteros, asistido por los linseman Genmer Loayza y Domínguez.

### EL PROGRAMA

Los encuentros preliminares serán protagonizados por las segundas divisiones de Municipal-Litoral, a las 15.00 y Always Ready-The Stronges a las 15.50.

## OLIMPIC SIGUE LIDER EN LA "B"

GANO AYER A MAESTRANZA POR 2-1



Olympic continúa líder del campeonato futbolero de Primera "B" tras imponerse ayer a Unión Maestranza de Viacha por la cuenta de dos tantos contra uno.

Los provincianos se desempeñaron mejor que los sampedrinos, pero no tuvieron definidores, razón por la que desperdiciaron varias opciones de gol y perdieron la confrontación. Ahora Olympic suma

15 unidades tras 10 jornadas. En otros cotejos importantes a la tercera división revanchas de este certamen, la Universidad Católica goleó a Universidad Católica de Valparaíso por 3-0 y empataron Fidefútbol y Universidad Católica de Chile por 1-1. Las fotos (arriba) de Olympic-Maestranza y (abajo) de Olympic-U. —

## ARCARI RETUVO EL CETRO MUNDIAL SUPERO A HENRIQUE POR KO.

GENOVA, 10 (ANSA).— El campeón mundial de los italianos, el italiano Bruno Arcari, conservó este título al noquear en el duodécimo round al desafiante brasileño Henrique.

Fue un combate formidable y Arcari, para poder volver a disputar el mejor combate de toda su carrera.

El italiano, al promediar el duodécimo round asestó dos golpes izquierdos no demasiado fuertes, a decir verdad, pero para abatir al brasileño que cayó groggy a la lona. El entusiasmado por la intensidad del combate, corrió insistiendo los nombres de ambos protagonistas a lo largo de toda la noche.

la Comisión Boliviana de Fútbol de la FIFA, se encargará de gestionar las gestiones necesarias para incluir a Bolivia en la delegación que intervendrá en los Juegos Olímpicos de Munique, Alemania, que se celebrarán en agosto.

# EL TIRO QUIERE IR A OLIMPIADA

ar de que su

la federación subvencionará todos los gastos (traslado, estancia y retorno) en los que incurrirán sus representantes, a

fin de no mollar la magra economía del Comité Olímpico Boliviano.

Los deportistas que irían en

esas condiciones son: Jaime Sánchez, Ricardo Roberts, Eduardo Arroyo y Fernando Inchausti, quienes tuvieron

destacada actuación en los cuartos campeonatos sudamericanos de tiro, celebrados en Río de Janeiro, Brasil, en el que logró tres medallas de oro (Silver, Arroyo e Inchausti), una plata y otra de bronce (Sánchez) adquiriendo, además, el título —cada uno de los tres—, e el célebre Roberto "Maestro Tirador" Inchausti.



# LA SAGRADA FAMILIA

**magen**

**CULTURAL**

Dirección: MERY FLORES SAAVEDRA

**MELCHOR  
PEREZ DE HOLGUIN  
(COLECCION PARTICULAR)**

# LA ODISEA DE HACER TEATRO

El teatro Estudio que dirige Javier Fernández tenía que haber de estado el martes seis pero no lo hizo por falta de medios ECONO-

MICOS Pero Dios mío en que tiempo vivimos. No se puede hacer teatro solicitando caridad, eso es una aberración. Así como hay gente que

pide a gritos fondos para crear academias de FUTBOL y sacar grandes craks, nosotros humildemente solicitamos a quienes les compete ver la manera de solucionar el caos en que se debaten los grupos que quieren hacer teatro.

En el Perú sin ir muy lejos, el gobierno ayuda económicamente a todos los grupos de teatro amateur acá no se puede pedir tanto, pero las autoridades educativas por ejemplo podrían sugerir a todos los directores de Escuelas o Colegios enviar a sus alumnos no solo al teatro Municipal sino también a los teatros de bolsillo, pidiendo a la vez que los alumnos repitan el trabajo de las obras que vieron, así aprenderán a conocer no solo a jugadores de fútbol, sino también a los escritores de teatro.

En el pequeño escenario de "La Casa de la Cultura Francesa" con comodidad para unas cien personas el grupo de teatro Estudio presentará para el día 13 a horas 19 p.m. la obra de Eugene Ionesco "EL CUADRO". En esta obra traen bajarán Javier Fernandez, Alfredo Alarcon y Rita Russell.

El próximo martes veinte escenificarán "EL CUERVO" de Alfonso Sastre en esta obra intervienen Elizabeth Tejada, Jorge Nuñez, Freddy Amusquivar, Javier Fernandez Lourdes Berrios y Julieta Perez. No dudamos que, el respetable, brindará su apoyo a estos muchachos que son la promesa del futuro, los precios son realmente económicos.



## MUESTRA PICTORICA

En el Salón de Exposiciones de la Honorable Alcaldía Municipal presentó una muestra de acuarelas la artista Maria Haydeé Aguilar de Fuentes.

La señora Aguilar de Fuentes es egresada de la "escuela de Bellas Artes de Oruro donde obtuvo el primer premio en el concurso convocado por dicha Escuela el año 1956.

Actualmente es profesora de artes plásticas en el Colegio experimental "Hugo Dávila"



## CONCIERTO EN PALACIO



En el Salón Rojo del Palacio de Gobierno, se realizó el pasado jueves ocho, un concierto de cámara auspiciado por el Presidente de la República Hugo Banzer Suárez, a fin de incrementar las inquietudes artísticas de la juventud.

Dicho acto, que forma parte de un plan general de actividades artísticas y literarias, contó con la asistencia de alumnos de colegios de La Paz que fueron especialmente invitados y también del Gabinete Ministerial.

Este concierto fue el primero de una serie que se realizará cada mes en el Palacio Presidencial y es uno de los puntos del plan general de actividades que en el plano artístico ha favorecido la "Sociedad Filarmónica" coadyuvada por el gobierno del general



## RESPONSO POR LA CAFETERIA AMIGA

La confortable y céntrica Cafetería "Moxau" ha muerto; la cerrada sus puertas en una forma de homenaje a la avasalladora burocracia, parte de su heterogénea clientela se ha trasladado a la tradicional "Lechería" de la calle Potosí, donde el ambiente tiene olor a "Calle Honda" y dólares de libre cambio, otros se han repartido por los estrados "Caravelle" y Café "La Paz" los menos han quedado en la calle, sin lugar de tertulia cafeterina.

No tenía la prosapia de los cafés literarios de la vieja Europa ni de la cosmopolita Buenos Aires; en sus paredes y mesas, ningún poeta escribía versos ni bohemios artistas estampaban sus grabados para la posteridad, pero alguna vez, un gringo trabajador alegre el rato con su guitarra andariega, interpretando música de vaqueros del lejano oeste norteamericano.

La cafetería Moxau, voz aymara con que se designa al dueño era el centro favorito de reunión de pequeño grupo de gente de prensa, radio y televisión, de alguno que otro escritor y pintor y de personas hechas a la tertulia de "cortado", sin más pretensiones que el culto a la amistad y de estar en la onda del que hacer intelectual y artístico de la ciudad. Era una cafetería de algo del espíritu intelectual del también muerto madrileño "Levante" o de su bonaerense gemelo café "Tortoni".

Sin los altos humos literarios del contemporáneo Café "Gijón" de la capital española, en el espiritual y pacifista "Moxau" de la calle Ayacucho, los periodistas Mery Flores, Jorge Noya, Abelardo Murillo y otros, de tarde en tarde Alberto Zúñiga en mano a mano con los radialistas Mario Castro, Enrique Araoz y otros amigos de oficio, le ponían tijeras a la siempre escasa producción literaria nacional.

El escritor Fausto Reynaga y el pintor Juan Ortega, el editorólogo Mario G. Rodríguez, el cantor Lucho Rico, María Liza Rivera, Oscar Arol y otros conocidos hábitos hacían lo mismo en los temas de su predilección. "Pallillo" Ocampo solía esperar allí a los entrevistadores invitados para su desaparecido "Frente a la Prensa". Jimmy Borda añoraba con un cortado o la Coca Cola su Tarija ausente.

El Moxau no sólo era lugar de tertulia literaria, teatral, política ni televisiva, también abundaba la anécdota y el chascarrillo siendo motivo de ellos, personajes del cotizado mundo de las especialidades.

Mario Castro y Enrique Araoz, sentados frente a frente, sabiendo tacitas de café con leche, ese inefable "cortado", un día hizo afirmar a Jorge Noya que no conversaban, sino que intercambiaban frecuencias radiales. Castro y Araoz son directores de las emisoras Metropolitana y Panamericana, próximas a separarse.

Los corresponsales René Villegas y Enrique Eduardo recorren más de una copucha para sus despachos por telex al exterior, algunos reporteros radiales hacían cambalache de noticias.

Fanor Ugalde y su esposa Sonia no sólo servían cortados en el Moxau, también perritos calientes y refrigerios.

El Moxau ha muerto y pronto albergará en su ambiente oficinas estatales o "estudios" de la televisión. La burocracia, quepa dónde, es lo único que progresa en el país.

La cafetería amiga a cerrado sus puertas, sus hábitos se han ido con su tertulia a otros cafetines con alma fenicia y mercadería de la ciudad. Quizás en las charlas de mañana, a los tertulianos se unan las preocupaciones por el cambio del dólar, los estampados de la franqueta, pero la charla de café seguirá huella de nuestros días con pulso o cortadito de un peso o de un dog de peso cincuenta.—

Angel Tórres

### EDICIONES ISLA

En homenaje al IV centenario de Cochabamba, ediciones ISLA, cuyo director es Antonio Paredes Candia, ha iniciado con la publicación de la obra de Eufonio Viscarra: "Nata-niel Aguirre", la colección "Cochabamba" que, según se anuncia en la obra, constará de diez títulos.

EUFORONIO VISCARRA

# NATA-NIEL AGUIRRE

Ediciones ISLA

# LINDAURA ANZOATEGUI CAMPERO

Por GABRIELA TABORGA DE VILLARROEL

En un jirón de esta Bolivia maltrecha, nació Lindaaura Anzoátegui Campero. Las dolorosas vicisitudes que se comentan en corrillos y salones, forjan su alma altruista y decidida. Desde la juventud demuestra gusto y ansias de vuelo. Su trato franco y delicado capta las simpatías de los contertulios. Además fue amazona y atleta y su cuerpo se hizo esbelto. Es proverbial el renombre de sus formas de Venus, lozanas y hermosas. Contrajo matrimonio con el Gral. Narciso Campero, futuro Presidente de la República y su pariente.

Lindaaura Anzoátegui, es considerada gran novelista. En efecto, las 149 páginas de su novela "Huallparrimachi", se leen fácilmente, en dos o tres horas de suspenso. La prosa es meridiana y brillante cual luminosidad de panorama asoleado. Los personajes centrales son: la guerrillera Juana Azurduy de Padilla heroína insuperable en la Independencia y Juan Huallparrimachi, revelado como exquisito poeta quechua por la robusta pluma de Jesús Lara. Huallparrimachi ha

condensado con sus versos de textura compacta la incomparable plasticidad musical del lenguaje del incario y su gama de expresivas declinaciones del nombre, el pronombre, del adetivo y el verbo.

— o —

Así como Einstein dedujo los fundamentos de la cosmogonía y de los viajes interplanetarios, Sigmund Freud, el judío vienés, racionalizó la interpretación de fenómenos, que los sabios consideraban mefistofélicos o, al menos, ultraterrenos. El espiritismo, la interpretación de los sueños y la cura de la histeria por medio del psicoanálisis, son hechos científicos, que se van catalogando, en los dominios de la parasitología.

Yo viví casi 15 años de exilio, cobijada por el noble alero de la hospitalidad chilena. Recuerdo con nitidez las voces de aliento de Gabriela Mistral, de Amanda Labarca y, en especial, de Irene Frei Montalva, que compartió cien veces conmigo, su mesa y sus afectos íntimos. Cul-

tivé en San Bernardo, cerca de Santiago, un jardincillo de rosas, juncos y clavelinas. Esa era mi antena receptora. Hasta allí llegaban mensajes inalámbricos de los míos. Cuantas veces abrí los ojos en los amaneceres, con la sensación física del beso que imprimieron en mi frente mis seres queridos desde el hogar lejano. Para el espíritu humano, sin las limitaciones materiales, no existe el tiempo ni la distancia; todo es presente y eterno. El ayer y el mañana, son tan solo restricciones físicas.

Lindaaura Anzoátegui tiene en este dominio parasicológico un toque colosal que no resisto en comentar ante vosotros, con algún detalle. El 19 de mayo de 1879, exactamente 7 días antes de la Batalla del Alto de la Alianza, que su esposo iba a perder, a la cabeza de los Ejércitos Perú Boliviano aliados, la escritora logró un elocuente impacto psicoanalítico al describir con clarividencia sus estados de temores subconscientes, en las estrofas de versos octosílabos que intitula:



## PLEGARIA

... Ellos duermen! ¡Hijos míos!  
¡Cuánta calma hay en sus frentes!  
de sus labios inocentes  
aspiro candor y paz.

Hace un instante a tus plantas  
se postraban, ¡Virgen pura!  
y con infantil ternura,  
imploraban tu piedad...

Dulce llanto arrancaron  
sus acentos bendecidos;  
"¡Padre y Patria!" iban unidos  
en concierto angelical.

¡Ah! sin duda, Madre mía,  
que Tú también has sentido  
el corazón conmovido  
por tan inocente afán.

Sin duda que tu mirada  
de bendición y consuelo,  
cumplir prometió el anhelo  
de esa plegaria filial.

¡Ay! mientras gocen, tranquilos,  
gratos sueños de inocencia,  
Madre! imploro tu clemencia,  
humilde a mi turno yo.

Tú, que del trono de estrellas  
donde reinas soberana,  
la guerra ves inhumana  
que nos lanza el invasor;

Y de mi Patria oprimida  
por sin igual desventura,  
despertar ves la bravura  
con pujante indignación;

Y acudir sus hijos, llenos  
de patriótico ardimiento:  
marchar uno contra ciento...  
¡No lleva cuenta el valor!

Y allí, noble entre los nobles,  
entre valientes, valiente,  
¡mi esposo! su altiva frente  
irradia bélico ardor.

¡Ah! que tu manto azulado  
sombra les preste en el día;  
defiéndelos, ¡Madre mía!  
sirveles de inspiración...

Devuelve llenos de gloria  
a mis hijos; "¡Padre y Patria!"  
devuélveme, tierna Madre,  
al esposo de mi amor!

(S. Salvador, 19 de Mayo de 1879).

# EL GATO DE "ALMAS SIN DIOS" REALMENTE FUE UN TI

## OBRA

La obra del escritor chileno Arturo Moya Grau **ALMAS SIN DIOS** nos muestra un tema que tiene muchos matices de nivel universal. El mensaje radica en mejorar la conducta humana, muestra que hace palpable al finalizar la obra, cuando los personajes se humanizan. Se nota aparte de todo ello, el esfuerzo que realizaron todos cuantos componen el elenco dirigido por Néstor Peredo. Sólo haciendo teatro y más teatro los actores superarán su propio trabajo. Ejecutando una calificación general diremos que:

**CAROLA COBO.** - (Francisca) Nos mostró un personaje bastante ajustado a la obra.

**MERY RADA.** - (Remedios). Como de costumbre su gracia y desenvolvimiento escénico, nos muestra en Mery a una actriz del género cómico que gusta a moros y cristianos. Estuvo bastante bien.

**ROSARIO CASTILLO.** - (Marucha). Notamos que pese a su enorme voluntad, todavía le falta mayor escuela, no dudamos que de seguir trabajando como hasta ahora lo viene haciendo, en poco tiempo más tendremos una buena actriz. Su voz es excelente.

**ELIZABET TEJADA** (Sofía). La caracterización bastante buena. El trabajo interno y su expresi

ón corporal excelente. Si a esto añadimos su sentido de ubicación en el escenario, diremos que Eli a través de su personaje alcanzó ribetes brillantes.

**ENRIQUE CERVANTES.** - (Miguel Angel). Es una promesa para el futuro.

**JOSE LUIS CASSIS.** - (Doctor Chaval). Sabe resolver los problemas escénicos, pero no así el ritmo, demasiado lento.

**FREDDY AMUSQUIVAR.** - (Doctor Rojas). Desempeñó bastante sobrio.

**NESTOR PEREDO.** - (El gato). Como de costumbre Néstor nunca interpreta igual a un personaje, con esto queremos decir que Néstor en cualquier obra que le tocara trabajar siempre creará algo nuevo. El gato tuvo en él una vivencia de tigre, no hay nada que hacer, el que sabe, sabe.

**NESTOR PEREDO.** - (46). Pacífico, profesión radialista, se inició en el teatro allá por el año 1940. La primera obra en la que trabajó fue "Canción de Cuna" de Martínez Sierra. Integró también a la Compañía del Teatro Nacional. Según él, ese fue el período en que hizo buen teatro puesto que actuó en una compañía con actores de real valía, no sólo en La Paz sino también del interior. "IMAGEN CULTURAL" como de costumbre, no podía dejar pasar de largo el dítalogar un mo



"Cuando proyectaron 'Ukamau' en el Cine Muriello, el público me golpeó a la salida, ¿no les parece paradójico? dos golpes los recibí por haber interpretado mi papel en forma muy convincente... creo."

mento con el "gato", perdón, con Néstor Peredo, responsable de la puesta en escena de "ALMAS SIN DIOS" del escritor chileno Arturo Moya Grau. Nos fuimos al Teatro Municipal justamente a la función de despedida, esperamos que ésta concluya y sin más ni más, lo abordamos.

-Néstor, ¿cómo estuvo la temporada?

-Regular, quizás esto

se deba a que todavía nos movemos en un círculo de masiado reducido, porque los sentimientos chatos y mezquinos todavía afloran en algunas personas, dificultando un florecimiento en cuanto al teatro se refiere.

-¿Usted cree que por sus épocas el público respondió mejor?

-El público de hace dos décadas tenía más sensibilidad hacia el teatro, por que apoyaba con su asis-

tencia, ahora no d... ese mismo públic... perdido su sensibi... que pasa es que ex... otros factores que... ran el mejor des... nimiento de quie... preocupamos de... les algo regular, q... bien podría su... siempre y cuando... petable nos apoye... -En resumen, ¿... tento?

-Sí, bastante c... -¿Cuál fue su... satisfacción como...

-Creo que mi... tificación como... tuve cuando inter... Manuel Ascencio... un personaje de S... na de América de... Lizárraga. La seg... tificación cuando... en el rodaje de U... personificando a... Ramos.

-Entre el teatro... ne, ¿con cuál se q...

-Creo que con... tro, porque se lo... yor contacto con... co, aunque claro... también tiene su... to.

-¿Qué opinión... sus actores?

-Mis respetos... dos ellos. Tengo... impresión. Todos... ron con bastante... sabilidad. Lo que... remarcar es que... cer un mejor teat...



-Néstor Peredo "El gato" en la obra. demuestra su garra de intérprete



-Elizabeth Tejada demuestra en la obra su talento histriónico. En la foto junto a otro buen actor: Enrique Cervantes.



... -Alberto Cervantes, en la obra. demuestra su talento histriónico. En la foto junto a otro buen actor: Enrique Cervantes.

OS"

RIVERA

... sólo de respon-  
sabilidad sino de mayor  
interés a las indi-  
viduos de un direc-  
tor de muchos direc-  
tores, sólo se lo  
estudiando y pro-  
poniendo el tema que

... para el futuro?  
... pronto nos en-  
frentando al  
... seguir produ-  
ciendo teatro con te-  
rribles repercusiones  
nacionales. Aprovechan-  
do para buscar autores  
... Aprovechan-  
do para que in-  
terven los amigos del in-  
terés cobren in-  
terés en la difusión de  
teatro, en  
especial la de  
DIOSES, desea-  
mos directamen-  
te escribiéndome  
... progreso. Esto  
... que personas  
... sacaron co-  
... nuestro material  
... al interior.  
... eliminar nues-  
... pero pedirle  
... mis salu-  
... de IMA  
... y mis  
... los que  
... periódico  
... verdad, es  
... periódicos  
... su apoyo a  
... dedicamos a  
... de hacer



... -Carola Cobo demostró una vez más su experi-  
cia en las tablas.

\*\*\*\*\*

## EL BALLET FOLKLORICO DE CHELA URQUIDI



Reorganizado hace dos años, viene cumpliendo una ponderable labor en el hermoso y difícil campo de la danza en nuestro país. Es conocida la trayectoria de la coreógrafa, quien a través de muchos años, ha aportado a nuestro acervo cultural con sus conocimientos y experiencia pues, Chela Urquidi es una de las profesoras que siempre ha estado en permanente trabajo, atenta a los avances técnicos de la danza, captando y aplicando lo visto en múltiples viajes al exterior. Pues, ella estuvo en gran parte del Asia, Europa y América.

El ballet que ahora dirige cuenta con elemento dúctil que se beneficia con los conocimientos de la maestra.

Jóvenes de ambos sexos, se entregan con total desprendimiento a relieves mediante la danza, la calidad de nuestro rico folklore, y también a mostrar el de otros países.

El público paceño a través de la televisión Boliviana ya ha gustado del arte de estos jóvenes. Ultimamente han trabajado también en el Teatro Municipal, junto al renombrado conjunto argentino "Las Voces Blancas"

Para un recuerdo más permanente, ofrecen algunas vistas del último festival donde se puede apreciar la gracia y la belleza, hijas naturales de Terpsicore.

Charito Casti-  
... en una esce-

P  
E  
N  
S  
A  
M  
I  
E  
N  
T  
O  
S  
P  
A  
R  
A  
U  
N  
A

F  
I  
L  
O  
S  
O  
F  
I  
A  
M  
A  
T  
E  
R  
N  
A  
L

Por LUIS RAUL DURAN  
Primer Premio del Ateneo Femenino"  
La Paz  
(Medalla de oro "María Baldivieso de Gottret")

DEL AMOR

Maternidad: alto y recóndito ritual del amor.  
oOo  
Yo nací, como tú, enamorado de ella. No lo niegues.  
oOo  
El nombre de ella, en todos los idiomas del mundo, es el de quien nos ha concebido.  
oOo  
¿Complejo? Simplemente amor.  
oOo  
Mujer, eres grande, cuando eres madre.  
oOo  
El primer amor del hombre, y también el último, es aquella mujer que le dio sus senos un día, y otro sus brazos para el descanso.  
oOo  
Madre-abrigo, Mama Oclo, contigo el Imperio Incaico abre sus brazos. De tí salen los Mancos al Tawantinsuyo o sea a los cuatro rumbos de la Patria Americana.  
oOo  
La Calahumana le perfiló Mariscal de los bolivianos.  
oOo  
Cuando Tamayo besa los pies de su madre india, no hace literatura. Se ennoblece con el recuerdo.  
oOo  
Así fuera fantasía, por su madre Reinaga sube a la gloria de los Catari.  
oOo  
Yo saludo al porvenir, porque Madre vienen otros hombres de tu entraña.  
oOo  
Tú, Madre, no quieres la discordia. Tú Madre, anhelas la unión.  
oOo  
Si honramos a una madre, no hay hijos ilegítimos y legítimos.  
oOo  
Todos son hijos del amor y esta igualdad los hace buenos a todos.  
oOo  
Naturales somos porque pertenecemos a la Naturaleza.  
oOo  
¿Habéis pensado en lo que sería la vida si no hubiera madres?  
oOo  
Creo que en La Paz falta una estatua. Se la merecen las madres sin exclusión: indias, mestizas, negras, blancas.  
oOo  
El monumento de La Coronilla es la eternidad del arrebato y la protesta.  
oOo  
Necesitamos eternizar la ternura humana, el desvelo sin medida y el ejemplo constante de labor desinteresada.  
oOo  
Que el niño vea, hoy y mañana, el dulcificado bronce maternal, como Edipo el reclamo perpétuo de la Esfinge.  
oOo  
¿Un beso? El que no se olvida jamás. Maternal.

DE LA TIERRA

Quién dice tierra, dice madre.  
oOo  
Tuvo que amarte Dios, para que de ésta pasión nazca el hombre inicial.

oOo  
Maravillosa arcilla ¿cómo te humanizaste?  
oOo  
Te haces figura y movimiento, palpitas en nosotros, (10) ancestral, Pachamama!  
oOo  
Madre Naturaleza, yo me postro ante tí, como tu hijo M ped.  
oOo  
A tí tierra, te canta ese sentimental Juan Walparrimay antes debió ser Jalpa-rimachi.  
oOo  
¿Quién frutece la piedra?  
oOo  
Marina Nuñez del Prado estoy mirando tus esculturas: maternas.  
oOo  
Volved hombres a la tierra, contentos, tal quería Zarate fecundaría.  
oOo  
Entonces, habrá más humanidad, más belleza y más al...  
oOo  
Por sus frutos la conoceréis. Conocerla es vivir con el hijos o como esposos.  
oOo  
Fecundidad de la tierra, fecundidad humana, bendita a

DEL CIELO

oOo  
Estaba Nazareth y Dios la buscó allí.  
oOo  
El cielo se hizo hombre en Jesús. Y María se hizo, madre humana.  
oOo  
Israel debía ser el Templo de la Inmaculada Concepción lo es.  
oOo  
Yo he ido a la Tierra Santa y he buscado en vano a Inmortal. Sólo el cielo sugería su manto y el Calvario su...  
oOo  
La virgen nazarena —símbolo de maternidad divina— el Cristianismo lejos de la palestina natal.  
oOo  
Si queremos redentores para nuestras miserias y luctuemos como Dios, una Madre única.

DEDICATORIA

oOo  
¡Madre mía, del Amor, de la Tierra y del Cielo aquí fico entre todas las mujeres!  
oOo  
Cabellera arrubriada, ojos verdes e infinita ternura, tú Octavio, Octavina y estás en la muerte y en la vida. Y hijo.—

La Paz, mayo de 1961

ROMANCE DE LA MADRE MINERA



Por ROCICLER

2º premio poesía en el concurso convocado por el Círculo Femenino del "Club Internacional"

Rosa Yucra, la palliri mece en su seno a un niño Flor de pasión nocturna a la sombra de la mina.

El tan... tan... del golpeteo de su combo con la roca es la canción de cuna para su niño minero.

Sonajas de piedras finas desparrama en el desmonte, sonajas con que distrae a su nifíto minero.

Sueña con verlo algún día convertido en ingeniero librándola de la angustia del mineral siempre ajeno.

Cortando vetas de argento caireles para sus trenzas. Cubriendo sus rudas manos con rocieler y diamante.

¡Ay cómo sueña la Madre! ¡Ay, cómo duerme el niño! y el tan... tan... del golpeteo meciendo el vientre moreno.

La muerte se da la mano esta tarde con el cerro. La muerte ronda en silencio a un nifíto minero.

Polvillo fino resbala por el dombo de los cerros. Pedrones negros de espanto amenazantes cayendo.

Se siembra de horror Los ayes y los gemidos se mezclan con la siesta de estridente sonido.

A la orilla del faldío Rosa Yucra la palliri es roja flor desangrada de donde escapan do...

Ya no verá a su niño convertido en ingeniero Ya no alajarán sus besos los besos de su pequeño...

El tam... tan... del del combo sobre la roca es responso dolorido Para la Madre Minera

# RECITAL DE POESIAS DE EDUARDO KERMAN EN LA EMBAJADA ARGENTINA



*Eduardo Kerman en su recital*

El miércoles 7 del presente a las 12 horas, como acto de clausura de la exposición de dibujos del famoso plástico argentino y el Instituto Cultural Boliviano-Argentino realizarán un acto durante el cual ofreció un recital, el poeta y escritor Eduardo Kerman.

Este artista es egresado de la Facultad de Economía de la Universidad de Buenos Aires con el título de Licenciado en Economía, sin embargo se alejó de su profesión para dedicarse a la poesía, la escritura y el yoga. Egresó del Monasterio de Yoga de Resendec en Brasil y actualmente es Director del Centro de Perfeccionamiento Humano en Buenos Aires.

Es miembro de honor del Centro de Estudios Orientales de París y tiene varios libros publicados, entre ellos ensayos, cuentos y otros sobre yoga.

.. Ha dictado conferencias en Bruselas y París y obtuvo el Premio "Delacroix" en Francia.

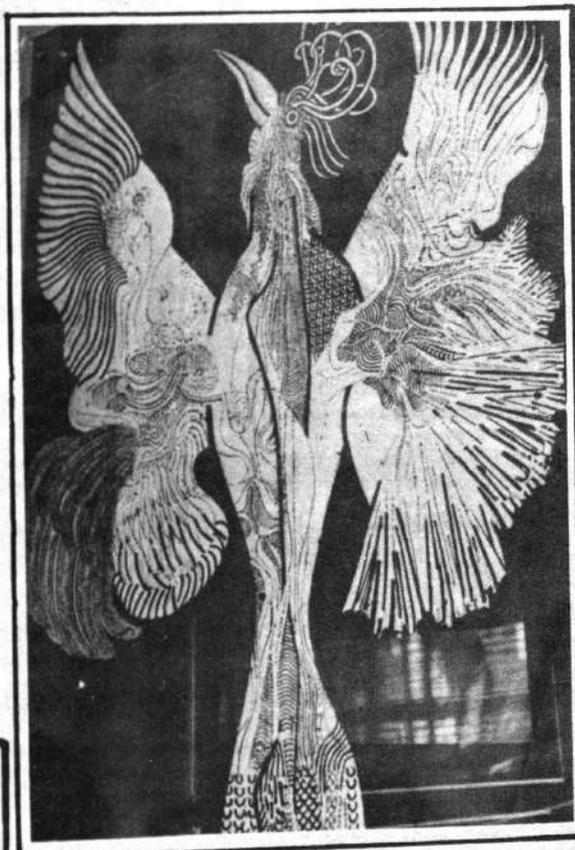
Como poeta ha realizado recitales en los teatros Em bassy y Planeta de Buenos Aires y en el teatro Libertador San Martín con el auspicio de la Dirección de Cultura Municipal. También en Facultades de la Universidad de Buenos Aires. En su último recital en París fue presentado por Jean Paul Sartre y la crítica

del mismo fue escrita para "Le Monde" por Julio Cortázar.

## POEMA

Eduardo Kerdo Kerman

He visto a dos perros  
se han mirado  
se acercaron sin recelo  
se olfatearon,  
jugaron un instante,  
se hartaron  
y sin palabras de despedida  
ni ceremonias grandilocuentes  
se separaron.  
He visto dos hombres  
se han mirado  
se olfatearon con recelo  
no jugaron ni un instante  
se hartaron  
tuvieron miedo de quedarse solos  
en compañía  
se odiaron



*-Angel Pajaro*



*-Juan Carlos Benitez*



*-Extraño Pajaro*



*"Rostro Imaginario"  
Tintas - Acrílico.*

# BREVE CRONICA SOBRE EL TEATRO BOLIVIANO

Lejos de las referencias aisladas sobre obras y representaciones dramáticas, cuya disparidad aun no puede permitir una documentación literaria ordenada, puede decirse —o alegarse— que el año 1922 marca el hito —o el punto— de partida del Teatro Boliviano. Y es que ese año surge la organización de la Sociedad de Autores promovida y constituida por Antonio Díaz Villamil, Angel Salas, Enrique Baldivieso, Víctor Ruiz, Alberto Saavedra Pérez, Adán Sardón, Saturnino Rodrigo y otros hombres que buscan una perspectiva para la "epopeya" teatral en nuestro país.

Y es entonces —también— que el actor Wenceslao Monroy, a su retorno de España, anima, guía la actividad escénica y da calidad a un elenco que toma personalidad a través de las actrices Angélica Azcui, Cristina y Emira Cordeiro y los actores Maco Ibarguén, Pepe Sánchez, Manolo Rudón, Juan Rudón, Guillermo Valenzuela, para citar a los inolvidables.

La actividad teatral cobra tensión. Allí está Alberto Ruiz, compositor folklorista, hábil ejecutante de diversos instrumentos, quien incorpora al drama nativo —digamos vernacular— el elemento musical, asignando luces a la "Lira Incaica Boliviana" que va por Chile y Argentina. Y, luego esta Monroy con su "Compañía Boliviana Tiahuanacu" que recorre Perú, Ecuador, Colombia, exponiendo en la escena las típicas comedias criollas como "Cuando vuelva mi hijo" de Díaz Villamil, "La Huerta" de Salas, "Melgarejo" de Saavedra Pérez.

Es —diríamos— la época de las compañías de repertorio. Tiempo de agudos sacrificios para afirmar la existencia y la dignidad de los elencos teatrales, venciendo unos y otros riesgos de disgregación. En ese tren teatral de aquella hora se incorporan varios actores bolivianos a los conjuntos de Ernesto Vilches y Gonzalo Gobelay que deambulaban América para construir fortunas. Pero, asoma el interregno.

\*

La Guerra del Chaco (1932-1935) quiebra las actividades teatrales para encontrar su rehabilitación o por lo menos tratar de conseguirla, en 1939, cuando se aprecia el regreso —poco menos que pródigo— de Carlos Cervantes, por una parte y de Wenceslao Monroy, por otra. Cervantes, influenciado por la corriente española, realiza, ofrece, prolongadas temporadas con obras de Benavente, Muñoz Seca, Alvarez Quintero, Pérez Galdós. Y frente a ello, Monroy toma para sí la tarea de recobrar el valor de la línea teatral criolla con las obras de autores de la "generación del 22", de los que ya habían dejado de escribir "más teatro" porque más pudo la frustración que sus esfuerzos, si bien es cierto que en aquel tiempo Mario Flores brillaba como autor, en la escena de Buenos Aires con sus sainetes ágiles y oportunos. ("Boite Rusa", "Fray Milonga" de Flores lograron hasta mil representaciones en teatros argentinos).

En aquellos años, el fenómeno o el proceso literario sufre un vuelco, como emergencia correspondiente a la Guerra del Chaco: es la novela y es el cuento los que se superponen, como expresión y testimonio, a la obra teatral. Digamos más claramente: la dolorosa y sangrienta aventura chaqueña presta sus dolores al poeta o al "hombre de letras" para que aquella realidad vivida sea documentada en términos de novela y de cuento. El teatro queda aislado como testimonio.

Muchas razones median —intervienen— para el estancamiento del Teatro Boliviano hasta 1944. Nuestro país no figuraba, por ejemplo, en los itinerarios de los elencos extranjeros que recorren América. Como siempre, en ese plano, se mantiene distante, ausente o inexistente el apoyo estatal. Las películas habladas en español generan atención unánime y popular; las cargas tributarias, por otro lado, hacen mucho más difícil y complicada la tarea de impulsar la actividad teatral. En concreto: la distorsión política y económica, con exceso aristocratizante u "oligárquico", desde el poder del Estado, aísla al pueblo de una de sus manifestaciones más plenas y cabales: el teatro.



Pero, en esta dialéctica de la vida, todo momento negativo, retardatario crea —a su vez— sus valores de reacción positiva, lo que el filósofo califica como la "rebelión creadora". Y pese a las circunstancias difíciles, como signo de esa "rebelión" nace el Teatro Social encabezado por Raúl Salmón en calidad indiscutible de autor mientras levantan su propia figura de actores Lucho Espinoza, Tito Landa, Pepe Arellano, Hugo Roncal y Carlos Pumariño, prematuramente fallecido. Es, en el fondo, un movimiento escénico juvenil que arremete con una consigna: "Ganaremos al público que llena los cines con un teatro representativo de los caracteres —de los rasgos sociales— de nuestro pueblo". Y decir "nuestro pueblo", le da —de hecho— validez a ese movimiento que genera y promueve Salmón.

Sorprendido por el éxito que alcanzaban las representaciones del Teatro Social, el columnista Walter Montenegro escribía en el diario "La Razón": "La importancia positiva o negativa de las obras de Salmón, reside en haber conseguido con el teatro lo que hasta ahora no se consiguió sino con el fútbol... En su teatro se debaten graves problemas que afectan a la vida misma de la colectividad... Si el autor ha encontrado el secreto de hablar a las masas en su propio lenguaje y tocar su curiosidad y su sentimiento, tiene en sus manos un arma tremenda para el bien o para el mal...". Y no era menor la sorpresa del periodista, escritor y autor de teatro Humberto Palza cuando en el vespertino "Ultima Hora" anotaba: "Salmón ha conseguido lo que no pudimos los autores de ayer: congrega grandes públicos. Hay en su teatro un llamado de atención, un alerta que quienes quieran atenderlo —autoridades, intelectual, hombre de la calle— harían bien en poner cada uno parte de lo suyo para modificar aquella situación social que es, con la frase manida, una lacra en cuya proximidad, con diferencia de cuerdas se vive a diario".

\*

En "La Calle del Pecado" o "Escuela de Pillos", a nivel del drama social; en "Mi Madre fue una Chola" a "Plato Paceño", en la gama de las comedias que arrancan del crio-

llismo, de "lo criollo", el teatro de Raúl Salmón —aglutina— diferentes caracteres humanos de este rogéneo mundo boliviano: la chola, la "birlocha", el pesino devorado por la ciudad, el "niño bien", el poeta, la prostituta, el hampón, la nueva rica, el obrero minero, el artesano, el politiquero, etc. Honrados, ricos y pobres, humildes y poderosos, y honrados, frustrados y esperanzados, encuentran en la literatura —o su contraccarátula— y también son "expuestos", "definidos" en la admirable argucia de las obras de Salmón que durante temporadas y radas, se representan en el tablado de los teatros de ciudades, provincias y hasta villorrios. En este último (la representación en las aldeas) radica otro de los ritos del Teatro Social o sea llevar la actividad a los últimos caminos y confines de la república durante años consecutivos, lo que sirvió para acicatear la creación de nuevos elencos en unos y otros distritos.

Y el joven autor, Raúl Salmón, declaraba entre vacilaciones y con entereza: "Estamos haciendo teatro con más fondo que forma...". "Estamos integrando el teatro público para que se acostumbre al espectáculo teatral como un cuarto factor, entre autor, director y actor, es el espectador. Lo que hoy representamos sólo tiene carácter transitorio en cuanto a función estética, en función artística: pronto el público exigirá un teatro de contenido y estaremos preparados para cumplir nuestra función porque ya se habrá formado una conciencia social entre autores y actores...".

La ambición y el postulado, el propósito y el ideal fueron alcanzados, poco menos que con visos de exactitud, al estrenarse "Viva Belzu", pieza histórica, en la que Salmón, hilvanando hechos de un pasado político boliviano, se mostraba seguro en el uso de una técnica en la que los problemas se complican al condensar (al trasegar) historia y gizez del espectáculo teatral. Y esa temática, la social, iba a reafirmarse, después, con "Juana de feliz estreno en 1966 para alcanzar su broche "Tres Generales", aun no llevaba todavía a la

\*

Mucho habría que escribir sobre polémica en torno al "anti-teatro" de Raúl Salmón. Pero en este momento, cabe recoger la admonición ejemplar del escritor: "¡Hay que hacer bailar (exponer) las ideas sociales petrificadas para hacerlas escuchar su melodía!". ¿No estará en esa expresión —decimos— la definición del teatro de Raúl Salmón?... Haciendo condiciones sociales petrificadas para que "vean" la situación. ¿No será esto cuanto hoy vale más que cualquier corriente en el teatro que contribuya solo a car aquellas condiciones lacerantes de una época? No cabe el reproche de temas audaces en la obra de Salmón. Bien se tiene notificado que la literatura, el cuento, novela — se enriquece en cuanto se enfrenta a una realidad. En cuanto es movimiento de las ideas sociales petrificadas. En cuanto es, al fin y al cabo, convulsión. Ese es el tipo de obras que se necesitan. ¿Acaso no mantiene su frescura la novela de Mario Flores? ¿Acaso no pertenece al propio Augusto Céspedes? ¿Acaso no pertenece —digamos— a esa corriente que inspiró en la fuerza inmanente y trascendente del pueblo, el "verismo" de su vida para volcar en el teatro toda una pasión que no "enferma", sino que esperanzada, que es eso lo que debe entenderse por teatro?

Y si hoy se manifiesta una inquietud en el teatro filodramático de las universidades y los centros de estudios; si han surgido nuevas promociones de autores que cuentan con público, ello no nació —por golpe espontáneo o por una variación de la suerte— Estuvo la siembra de un esfuerzo; está la jeringa de ejemplo: la pasión veraz y edificante, la fe en el teatro. Raúl Salmón acompañado por las gentes del teatro de Bolivia.

Mario Guzmán

## EL ABRELATAS

Quisiera poder sacar lo que llevo dentro  
desflorar mi entraña  
volcar lo que me aprieta el alma  
en primavera  
y compartir con otros soñadores  
este malestar molesto  
pero no puedo  
porque la tapa que todo lo guarda

es dura  
y el viejo abrelatas de siempre  
tiene los dientes mellados  
y una palanca rota  
a veces  
cuando ya no resisto más tanta negrura  
tomo la pluma y me hago una herida  
por donde escapa la inaguantable presión

pero lo de adentro  
solo sale a gotas y quiensabe  
yo necesito un abrelatas nuevo  
con dientes cortantes y palanca  
que me ayude a liberar este pasado  
que es mi futuro y que me oprime

Flavio E. Barbieri O